

DCR-SR47/SR48/SR67/SR87

Caméscope numérique

Mode d'emploi



Table des matières	12
Préparation	14
Enregistrement	18
Lecture	22
Sauvegarde de films et de photos avec un ordinateur	27
Sauvegarde d'images avec un graveur ou un enregistreur DVD	34
Comment bien utiliser votre 40 caméscope	40
Informations complémentaires	50

HANDYCAM®

Aide-mémoire

Les numéros de modèle et de série se situent sous l'appareil. Prendre en note le numéro de série dans l'espace prévu ci-dessous. Se reporter à ces numéros lors des communications avec le détaillant Sony au sujet de ce produit.

Modèle no DCR- _____

No de série _____

Modèle no AC- _____

No de série _____



Ce symbole avise l'utilisateur de la présence d'instructions importantes concernant le fonctionnement et l'entretien (la réparation) de l'appareil dans la documentation accompagnant celui-ci.

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, tenir cet appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité.

N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, notamment aux rayons directs du soleil, à une flamme, etc.

	AVERTISSEMENT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR	
AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE) DE L'APPAREIL. NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE POUVANT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. FAIRE APPEL À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ POUR LA RÉPARATION.		



Ce symbole avise l'utilisateur de la présence de pièces « sous tension dangereuse » non isolées à l'intérieur du boîtier de l'appareil; leur tension est suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les personnes.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.
DANGER - AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES
D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE,
SUIVEZ SCRUPULEUSEMENT CES
INSTRUCTIONS.

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Respectez tous les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
- Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
- N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, telle qu'un radiateur, registre de chaleur, une cuisinière ou tout autre appareil (y compris un amplificateur) qui produit de la chaleur.
- Ne désactivez pas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou dotée d'une broche de mise à la terre. Une fiche polarisée dispose de deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une broche de mise à la terre dispose de deux broches et d'une troisième pour la mise à la terre. Cette broche plus large ou cette troisième broche visent à assurer votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise murale, consultez un électricien afin de remplacer la prise obsolète.
- Faites en sorte que le cordon d'alimentation ne puisse être ni piétiné, ni pincé, surtout au niveau des fiches, de la prise de courant et à l'endroit où il sort de l'appareil.
- N'utilisez que les accessoires/fixations spécifiés par le fabricant.
- Utilisez uniquement le chariot, le support, le trépied, la fixation ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, déplacez l'ensemble avec précaution afin d'éviter toute blessure si l'appareil bascule.



- Débranchez l'appareil pendant les orages ou si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.

- Pour toute réparation, adressez-vous à un technicien qualifié. Un travail de réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e), si du liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur de l'appareil, si ce dernier a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été échappé.
- Si la forme de la fiche ne correspond pas à la prise de courant, utilisez un adaptateur de fiche de branchement de configuration adéquate.

Représentation des fiches des cordons d'alimentation CA des pays ou régions du monde



Type A
(américain)



Type B
(anglais)



Type BF
(anglais)



Type B3
(anglais)



Type C
(CEE)



Type SE
(CEE)



Type O
(océanien)

La tension d'alimentation et le type de fiche représentatifs sont décrits dans le tableau suivant. Il est possible que plusieurs types de fiches et tensions d'alimentation soient utilisés dans une région.

Attention : il convient d'utiliser un cordon d'alimentation satisfaisant aux exigences de chaque pays.

- Pour les États-Unis uniquement

Utilisez, dans la liste UL, un cordon d'alimentation de 1,5 à 3 m (5 à 10 pieds), type SPT-2 ou NISPT-2, AWG n° 18, pour une tension nominale de 125 V 7 A, avec une fiche 1-15P NEMA pour une tension nominale de 125 V 15 A.

Europe

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Autriche	230	50	C
Belgique	230	50	C
République tchèque	220	50	C
Danemark	230	50	C
Finlande	230	50	C
France	230	50	C
Allemagne	230	50	C
Grèce	220	50	C
Hongrie	220	50	C
Islande	230	50	C
Irlande	230	50	C/BF
Italie	220	50	C
Luxembourg	230	50	C
Pays-Bas	230	50	C
Norvège	230	50	C
Pologne	220	50	C
Portugal	230	50	C
Roumanie	220	50	C
Russie	220	50	C
Slovaquie	220	50	C
Espagne	127/230	50	C
Suède	230	50	C
Suisse	230	50	C

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Royaume-Uni	240	50	BF

Asie

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Chine	220	50	A
Hong Kong	200/220	50	BF
Inde	230/240	50	C
Indonésie	127/230	50	C
Japon	100	50/60	A
République de Corée	220	60	C
Malaisie	240	50	BF
Philippines	220/230	60	A/C
Singapour	230	50	BF
Taiwan	110	60	A
Thaïlande	220	50	C/BF
Vietnam	220	50	A/C

Océanie

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Australie	240	50	O
Nouvelle-Zélande	230/240	50	O

Amérique du Nord

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Canada	120	60	A
États-Unis	120	60	A

Amérique centrale

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Bahamas	120/240	60	A
Costa Rica	110	60	A
Cuba	110/220	60	A/C
République dominicaine	110	60	A
El Salvador	110	60	A
Guatemala	120	60	A
Honduras	110	60	A
Jamaïque	110	50	A
Mexique	120/127	60	A
Nicaragua	120/240	60	A
Panama	110/220	60	A

Amérique du Sud

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Argentine	220	50	C/BF/O
Brésil	127/220	60	A/C
Chili	220	50	C
Colombie	120	60	A
Pérou	220	60	A/C
Venezuela	120	60	A

Moyen-Orient

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Iran	220	50	C/BF
Irak	220	50	C/BF
Israël	230	50	C
Arabie Saoudite	127/220	50	A/C/BF
Turquie	220	50	C
EAU	240	50	C/BF

Afrique

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Algérie	127/220	50	C
République démocratique du Congo	220	50	C
Egypte	220	50	C
Ethiopie	220	50	C
Kenya	240	50	C/BF
Nigéria	230	50	C/BF
Afrique du Sud	220/230	50	C/BF
Tanzanie	230	50	C/BF
Tunisie	220	50	C

À lire avant d'utiliser votre caméscope

Avant de faire fonctionner l'appareil, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

AVERTISSEMENT

Batterie

Toute erreur de manipulation de la batterie peut provoquer son explosion, entraîner un incendie, voire même des brûlures de substances chimiques. Respectez les précautions suivantes :

- Ne démontrez pas la batterie.
- N'écrasez et n'exposez pas la batterie à des chocs ou à une force extérieure. Vous ne devez pas la frapper avec un marteau, la laisser tomber ou marcher dessus.
- Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie et maintenez-les à l'écart de tout contact avec des objets métalliques.
- N'exposez pas la batterie à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), notamment les rayons directs du soleil ou l'habitacle d'un véhicule garé au soleil.
- N'incinerez pas la batterie et ne la jetez pas au feu.
- Ne manipulez jamais des batteries lithium ion qui sont endommagées ou présentent une fuite.
- Veillez à recharger la batterie à l'aide d'un chargeur Sony authentique ou d'un appareil capable de la recharger.
- Tenez la batterie hors de la portée des petits enfants.
- Gardez la batterie au sec.
- Remplacez-la uniquement par une batterie de même type ou d'un type équivalent recommandé par Sony.
- Mettez les batteries au rebut sans attendre, de la manière décrite dans les instructions.

Remplacez la batterie par une batterie du type spécifié uniquement. Sinon vous risquez de provoquer un incendie ou des blessures.

Remarques sur l'adaptateur CA

N'utilisez pas l'adaptateur CA dans un espace étroit (entre un mur et un meuble par exemple).

Branchez l'adaptateur CA à une prise murale proche. Débranchez immédiatement l'adaptateur CA de la prise murale si un problème de fonctionnement survient lors de l'utilisation de votre caméscope.

Même si votre caméscope est hors tension, il est alimenté tant qu'il est raccordé à la prise CA (électricité domestique) à l'aide de l'adaptateur CA.

Pour les utilisateurs au Canada

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS AUX IONS DE LITHIUM

Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables. Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usagées dans un point de collecte et de recyclage le plus proche. Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez au numéro gratuit 1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement), ou visitez <http://www.rbrcl.org/>



Avertissement : Ne pas utiliser des accumulateurs aux ions de lithium qui sont endommagés ou qui fuient.

Batterie

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles de provoquer son fonctionnement indésirable.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

À l'intention des clients aux É.-U.

Pour toute question au sujet de cet appareil, appeler :

Sony Centre d'information à la clientèle
1-800-222-SONY (7669).

Le numéro ci-dessous concerne seulement les questions relevant de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC).

Information réglementaire

Déclaration de conformité

Nom commercial : SONY
No de modèle : DCR-SR87
Responsable : Sony Electronics Inc.
Adresse : 16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 É.-U.
No de téléphone : 858-942-2230
Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation de la FCC des États-Unis. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable.

Déclaration de conformité

Nom commercial : SONY
No de modèle : DCR-SR67
Responsable : Sony Electronics Inc.
Adresse : 16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 É.-U.
No de téléphone : 858-942-2230
Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation de la FCC des États-Unis. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable.

Déclaration de conformité

Nom commercial : SONY
No de modèle : DCR-SR47
Responsable : Sony Electronics Inc.
Adresse : 16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 É.-U.
No de téléphone : 858-942-2230
Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation de la FCC des États-Unis. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT

Par la présente, vous êtes avisé du fait que tout changement ou toute modification ne faisant pas l'objet d'une autorisation expresse dans le présent manuel pourrait annuler votre droit d'utiliser l'appareil.

Note

L'appareil a été testé et est conforme aux exigences d'un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 de la réglementation de la FCC.

Ces critères sont conçus pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. L'appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il pourrait provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir que des interférences ne seront pas provoquées dans certaines conditions particulières. Si l'appareil devait provoquer des interférences nuisibles à la réception radio ou à la télévision, ce qui peut être démontré en allumant et éteignant l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger cette situation par l'une ou l'autre des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise ou sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en radio/téléviseurs.

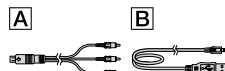
Le câble d'interface fourni doit être utilisé avec l'appareil pour que celui-ci soit conforme aux critères régissant les appareils numériques, conformément à la sous-partie B de la Partie 15 de la réglementation de la FCC.

Éléments fournis

Les numéros entre parenthèses correspondent à la quantité fournie.

- ☐ Adaptateur CA (1)
- ☐ Cordon d'alimentation (1)
- ☐ Câble de raccordement A/V (1) **A**
- ☐ Câble USB (1) **B**
- ☐ Batterie rechargeable
 - Uniquement pour le DCR-SR47/SR48/SR67 : NP-FH30 (1)
 - Uniquement pour le DCR-SR87 : NP-FH50 (1)

- ☐ CD-ROM « Handycam Application Software » (1) (p. 28)
 - « PMB » (logiciel) y compris le Guide « Manuel de PMB »
 - « Guide pratique de Handycam » (PDF)
- ☐ « Mode d'emploi » (Ce manuel) (1)



- Reportez-vous à la page 42 pour connaître les « Memory Stick » compatibles avec ce caméscope.

Remarques sur l'utilisation

Utilisation du caméscope

- Le caméscope n'est pas étanche à la poussière, aux gouttes d'eau ou aux projections d'eau. Reportez-vous à la section « Précautions » (p. 53).
- N'effectuez aucune des opérations suivantes quand les témoins de mode (Film)/ (Photo) (p. 16) ou le témoin ACCESS/ d'accès (p. 14, 42) sont allumés ou clignotent. Sinon, le support d'enregistrement risque d'être endommagé, les images enregistrées perdues ou d'autres problèmes risquent de survenir :
 - éjection du « Memory Stick PRO Duo » ;
 - retrait de la batterie ou de l'adaptateur CA du caméscope.
- Évitez de soumettre votre caméscope à des chocs ou à des vibrations. Il est possible que le caméscope ne puisse pas enregistrer ou lire des films et des photos.
- N'utilisez pas le caméscope dans des endroits très bruyants. Il est possible que le caméscope ne puisse pas enregistrer ou lire des films et des photos.
- Si vous raccordez votre caméscope à un autre appareil à l'aide d'un câble, veillez à insérer la fiche du connecteur dans le bon sens. Si vous insérez la fiche en forçant dans le mauvais sens, vous risquez d'endommager la borne et de provoquer un problème de fonctionnement du caméscope.

- Afin de protéger le disque dur interne des conséquences d'une chute, le caméscope est doté d'une fonction capteur de chute. En cas de chute, ou en l'absence de gravité, le son émis lorsque cette fonction est activée par le caméscope risque d'être également enregistré. Si le capteur de chute détecte des chutes à répétition, l'enregistrement/la lecture risque d'être interrompu(e).
- Si la température du caméscope est trop élevée ou trop basse, il se peut que vous ne puissiez pas enregistrer ou lire des images sur le caméscope en raison de l'activation de la protection du caméscope contre ce type de situation. Dans ce cas, un message s'affiche à l'écran ACL (p. 51).
- Ne mettez pas le caméscope sous tension dans un environnement basse pression, lorsque l'altitude est supérieure à 5 000 mètres (16 000 pieds). Vous risqueriez d'endommager le lecteur de disque dur du caméscope.
- Si vous enregistrez ou supprimez des images de façon répétée pendant une période prolongée, une fragmentation des données se produit sur le support d'enregistrement. Les images ne peuvent être ni sauvegardées, ni enregistrées. Dans ce cas, sauvegardez vos images sur un support externe quelconque, puis utilisez la fonction [FORMAT.SUPPORT] (p. 40).
- L'écran ACL est le produit d'une technologie extrêmement pointue et plus de 99,99 % des pixels sont opérationnels. Cependant, des petits points noirs et/ou lumineux (blancs, rouges, bleus ou verts) peuvent apparaître en permanence à l'écran ACL. Ces points sont normaux et proviennent du processus de fabrication ; ils n'affectent en aucun cas la qualité de l'enregistrement.

Remarques sur l'enregistrement

- Avant le début de tout enregistrement, testez cette fonction pour vous assurer que l'image et le son sont enregistrés sans problème.
- Aucune compensation relative au contenu de l'enregistrement ne sera accordée, même si l'enregistrement ou la lecture s'avèrent impossibles en raison d'un problème de fonctionnement du caméscope, du support

d'enregistrement, etc.

- Les standards de télévision couleur sont différents d'un pays ou d'une région à l'autre. Pour visionner vos enregistrements sur un téléviseur, vous devez disposer d'un modèle basé sur le standard NTSC.
- Les programmes de télévision, les films, les cassettes vidéo et autres enregistrements peuvent être protégés par des droits d'auteur. Leur enregistrement non autorisé peut être contraire à la législation sur les droits d'auteur.
- Pour éviter la perte de vos données d'images, stockez régulièrement toutes vos images enregistrées sur un support externe. Nous vous conseillons d'enregistrer les données d'image sur un disque tel qu'un DVD-R à l'aide de votre ordinateur. Vous pouvez également enregistrer vos données d'images avec un graveur DVD, un magnétoscope ou un enregistreur DVD/HDD.

À propos de la modification du réglage de la langue

- Des captures d'écran dans votre langue sont utilisées pour illustrer les procédures d'utilisation. Si nécessaire, modifiez la langue d'affichage à l'écran avant d'utiliser votre caméscope (p. 17).

À propos de ce mode d'emploi

- Les illustrations de l'écran ACL reproduites dans ce mode d'emploi ont été capturées à l'aide d'un appareil photo numérique. Elles peuvent donc paraître différentes de ce que vous voyez réellement à l'écran ACL.
- Dans ce Mode d'emploi, le disque dur de votre caméscope et le « Memory Stick PRO Duo » sont appelés « support d'enregistrement ».
- Dans ce Mode d'emploi, le terme « Memory Stick PRO Duo » désigne à la fois les « Memory Stick PRO Duo » et « Memory Stick PRO-HG Duo ».
- Vous trouverez le « Guide pratique de Handycam » (PDF) sur le CD-ROM fourni (p. 49).
- Les captures d'écran sont celles de Windows Vista. Les scènes peuvent varier selon le système d'exploitation de l'ordinateur.

Séquence d'opérations

Enregistrement de films et de photos (p. 18)

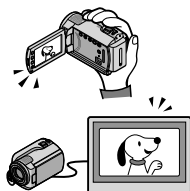
- Par défaut, les films et les photos sont enregistrés sur le disque dur interne.
- Vous pouvez changer de support d'enregistrement (p. 41).



Lecture de films et de photos (p. 22)

Lecture de films et de photos sur votre caméscope (p. 22)

Lecture de films et de photos sur un téléviseur raccordé (p. 25)

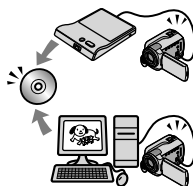


Sauvegarde de films et de photos sur un disque

Sauvegarde de films et de photos avec un ordinateur (p. 27)

Création d'un disque avec un graveur ou un enregistreur DVD (p. 34)

- En utilisant l'écran du caméscope, vous pouvez créer un disque et le lire sur le DVDirect Express en raccordant le graveur DVD dédié, DVDirect Express (vendu séparément) à votre caméscope.



Suppression de films et de photos (p. 40)

- Vous pouvez libérer de l'espace d'enregistrement en supprimant les films et photos que vous avez sauvegardés sur un autre support à partir du disque dur interne.

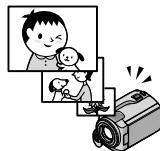


Table des matières

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	3
À lire avant d'utiliser votre caméscope	7
Séquence d'opérations.....	11
■ Préparation	
Étape 1 : Chargement de la batterie.....	14
Chargement de la batterie à l'étranger.....	15
Étape 2 : Mise sous tension et réglage de la date et de l'heure	16
Modification du réglage de la langue	17
■ Enregistrement	
Enregistrement	18
Enregistrement et lecture faciles de films et de photos (mode Easy Handycam)	21
■ Lecture	
Lecture sur le caméscope.....	22
Lecture d'images sur un téléviseur	25
■ Sauvegarde de films et de photos avec un ordinateur	
Préparation d'un ordinateur (Windows).....	27
Lors de l'utilisation d'un Macintosh	27
Création d'un disque d'une simple pression sur une touche (One Touch Disc Burn).....	30
Importation de films et de photos vers un ordinateur (Easy PC Back-up)	31
Changement de lecteur ou de dossier de destination pour les films et les photos	31
Lancement de PMB (Picture Motion Browser).....	32
Création d'un disque	32
Copie d'un disque	33
Montage de films	33
Capture de photos à partir d'un film.....	33
■ Sauvegarde d'images avec un graveur ou un enregistreur DVD	
Création d'un disque avec le graveur DVD dédié, DVDirect Express.....	34
Création d'un disque avec un graveur DVD, etc., autre que le DVDirect Express.....	37
Création d'un disque à l'aide d'un enregistreur de disque, etc.....	38

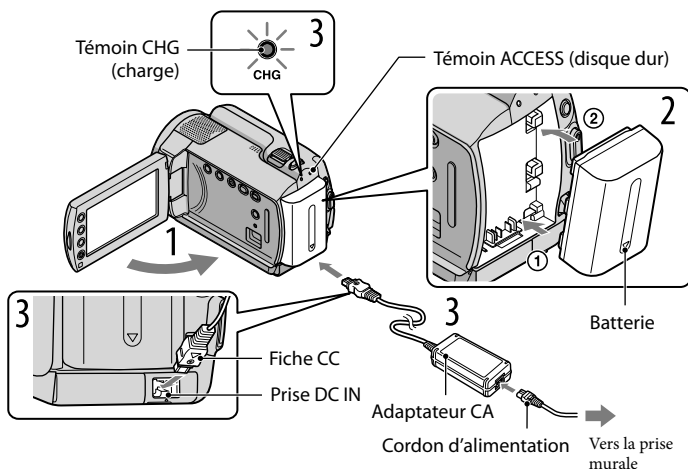
■ Comment bien utiliser votre caméscope

Suppression de films ou de photos.....	40
Adaptation aux conditions de prise de vue.....	41
Changement du support d'enregistrement	41
Vérification des réglages du support d'enregistrement.....	42
Copie de films et de photos à partir du disque dur interne vers un « Memory Stick PRO Duo ».....	43
Personnalisation de votre caméscope à l'aide des menus.....	43
Utilisation de la fonction HELP.....	44
Recherche d'informations détaillées dans le « Guide pratique de Handycam »	49

■ Informations complémentaires

? Dépannage	50
Précautions.....	53
Caractéristiques techniques	55
Indicateurs.....	59
Éléments et commandes	60
Index.....	62

Étape 1 : Chargement de la batterie



Vous pouvez charger la batterie « InfoLITHIUM » (série H) après l'avoir fixée sur votre caméscope.

- Vous ne pouvez pas fixer une batterie « InfoLITHIUM » autre qu'une batterie de série H sur votre caméscope.

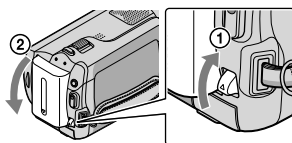
- 1 Mettez votre caméscope hors tension en refermant l'écran ACL.
- 2 Fixez la batterie en la faisant glisser dans le sens de la flèche jusqu'au déclic.
- 3 Raccordez l'adaptateur CA et le cordon d'alimentation à votre caméscope et à la prise murale.
 - Veillez à ce que le repère ▲ de la fiche DC soit orienté vers le bas.

Le témoin CHG (charge) s'allume et la charge commence. Le témoin CHG (charge) s'éteint lorsque la batterie est entièrement rechargée.
- 4 Lorsque la batterie est chargée, débranchez l'adaptateur CA de la prise DC IN de votre caméscope.

- Reportez-vous à la page 56 concernant le chargement, la durée d'enregistrement et de lecture.
- Lorsque votre caméscope est sous tension, vous pouvez vérifier l'autonomie de la batterie grâce à l'indicateur d'autonomie situé en haut à gauche de l'écran ACL.

Retrait de la batterie

Fermez l'écran ACL. Faites glisser la manette de déblocage BATT (batterie) ① et retirez la batterie ②.



Utilisation d'une prise murale comme source d'alimentation

Effectuez les branchements décrits dans la section « Étape 1 : Chargement de la batterie ».

Remarques sur la batterie et l'adaptateur CA

- Lorsque vous retirez la batterie ou que vous débranchez l'adaptateur CA, fermez l'écran ACL et assurez-vous que les témoins  (Film)/ (Photo) (p. 16)/ACCESS/d'accès (p. 14, 42) sont éteints.
- Ne court-circuitez pas la fiche DC de l'adaptateur CA ou les bornes de la batterie avec des objets métalliques. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
- Par défaut, l'alimentation est coupée automatiquement si vous laissez le caméscope inutilisé pendant environ 5 minutes afin d'économiser la batterie ([ARRÊT AUTO]).

Chargement de la batterie à l'étranger

Il est possible de charger la batterie rechargeable dans n'importe quel pays ou région, en utilisant l'adaptateur CA fourni, avec votre caméscope dans la limite de 100 V à 240 V CA - 50 Hz/60 Hz .

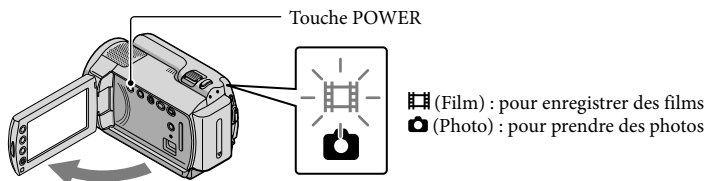
- N'utilisez pas de transformateur de tension électronique.

Étape 2 : Mise sous tension et réglage de la date et de l'heure

1 Ouvrez l'écran ACL de votre caméscope.

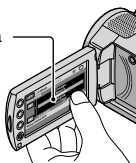
Votre caméscope se met sous tension.

- Pour mettre votre caméscope sous tension lorsque l'écran ACL est ouvert, appuyez sur POWER.



2 Sélectionnez la zone géographique de votre choix à l'aide de ▲/▼, puis touchez [SUIVANT].

Touchez le bouton à l'écran ACL.

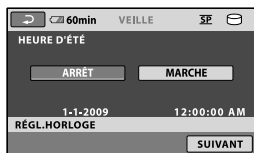


- Pour régler à nouveau la date et l'heure, touchez (HOME) → (RÉGLAGES) → [RÉG. HOR./ LAN.] → [RÉGL.HORLOGE]. Si une option n'apparaît pas à l'écran, touchez / jusqu'à ce que celle-ci apparaisse.

3 Réglez [HEURE D'ÉTÉ], la date et l'heure, puis touchez [OK].

L'horloge démarre.

- Si vous réglez [HEURE D'ÉTÉ] à [MARCHE], l'horloge avance de 1 heure.

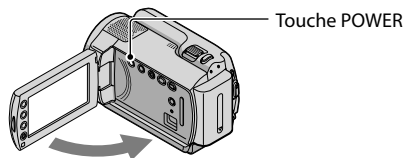


- La date et l'heure n'apparaissent pas pendant l'enregistrement, mais elles sont automatiquement enregistrées sur le support d'enregistrement et peuvent être affichées pendant la lecture. Pour afficher la date et l'heure, touchez (HOME) → (RÉGLAGES) → [AFF.RÉGL.IMAGES] → [CODE DONNÉES] → [DATE/HEURE] → [OK] → → [X].

- Vous pouvez désactiver les bips de confirmation des opérations en touchant  (HOME) →  (RÉGLAGES) → [RÉGL.SON/AFF.] → [BIP] → [ARRÊT] →  →  → .

Mise hors tension de l'appareil

Fermez l'écran ACL. Le témoin  (Film) clignote quelques secondes, puis l'appareil se met hors tension.



- Vous pouvez également mettre votre caméscope hors tension en appuyant sur POWER.
- Lorsque [MISE S.TENS./LCD] est réglé à [ARRÊT], mettez votre caméscope hors tension en appuyant sur POWER.

Modification du réglage de la langue

Vous pouvez changer la langue des indications à l'écran.

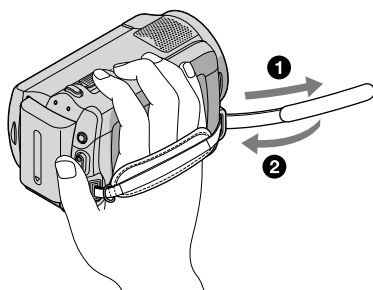
Touchez  (HOME) →  (RÉGLAGES) → [RÉG.HOR./ LAN.] → [ RÉGL.LANGUE] → la langue souhaitée →  →  → .

Enregistrement

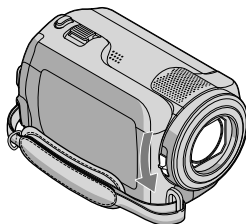
Enregistrement de films

Par défaut, les films sont enregistrés sur le disque dur interne (p. 41).

1 Fixez la sangle.



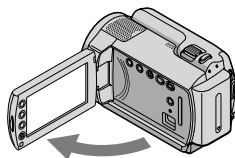
2 Ouvrez le capuchon d'objectif.



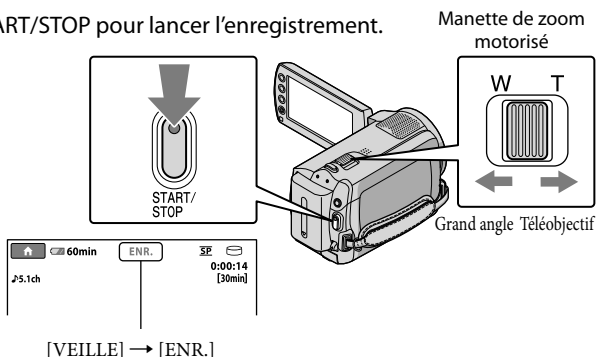
3 Ouvrez l'écran ACL de votre caméscope.

Votre caméscope se met sous tension.

- Pour mettre votre caméscope sous tension lorsque l'écran ACL est déjà ouvert, appuyez sur POWER (p. 16).



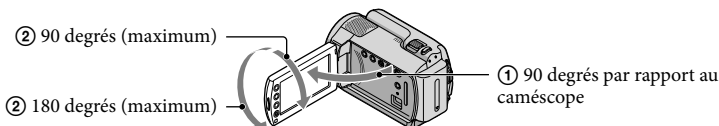
4 Appuyez sur START/STOP pour lancer l'enregistrement.



Pour arrêter l'enregistrement, appuyez de nouveau sur START/STOP.

- Vous pouvez agrandir des images au moyen de la manette du zoom motorisé. Déplacez légèrement la manette de zoom motorisé pour ralentir le zoom. Déplacez-la davantage pour accélérer le zoom.

- Si vous fermez l'écran ACL pendant l'enregistrement, le caméscope arrête l'enregistrement.
- Reportez-vous à la page 57 pour plus d'informations sur la durée d'enregistrement des films.
- La durée maximale d'enregistrement en continu pour les films est d'environ 13 heures.
- Lorsqu'un fichier de film dépasse 2 Go, le fichier de film suivant est créé automatiquement.
- Vous pouvez changer de support d'enregistrement (p. 41).
- Vous pouvez modifier le mode d'enregistrement des films (p. 46).
- [STEADYSHOT] est réglé à [MARCHE] par défaut.
- Pour régler l'angle du panneau ACL, ouvrez-le d'abord à 90 degrés par rapport au caméscope ①, puis réglez l'angle ②. Si vous faites pivoter le panneau ACL de 180 degrés du côté de l'objectif ②, vous pouvez enregistrer des films/photos en mode miroir.

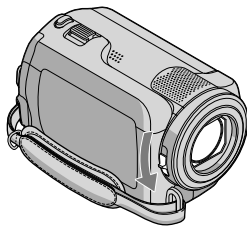


- Vous pouvez augmenter le niveau de zoom en utilisant le zoom numérique. Réglez le niveau de zoom en touchant (HOME) → (RÉGLAGES) → [RÉGL.FILMS APP.] → [ZOOM NUM.] → le réglage souhaité → [OK] → → [X].

Prise de photos

Par défaut, les photos sont enregistrées sur le disque dur (p. 41).

1 Ouvrez le capuchon d'objectif.

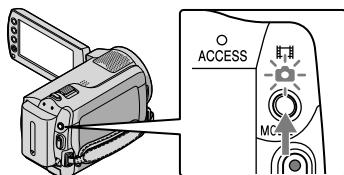


2 Ouvrez l'écran ACL de votre caméscope.

Votre caméscope se met sous tension.

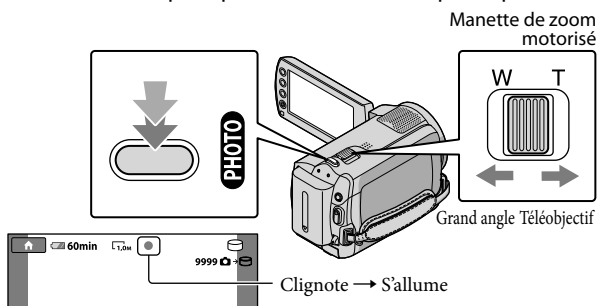
- Pour mettre votre caméscope sous tension lorsque l'écran ACL est déjà ouvert, appuyez sur POWER (p. 16).

3 Appuyez sur MODE pour allumer le témoin (Photo).



- Le format de l'écran devient 4:3.

- 4** Appuyez légèrement sur PHOTO pour procéder à la mise au point, puis appuyez à fond.



Lorsque ■■■■■ disparaît, cela signifie que la photo a été enregistrée.

- Déplacez légèrement la manette de zoom motorisé pour ralentir le zoom. Déplacez-la davantage pour accélérer le zoom.

- Vous pouvez vérifier le nombre de photos pouvant être enregistrées à l'écran ACL (p. 59).
- Réglez la taille de l'image en touchant **HOME** → **REGLAGES** → [REGL.PHOTO APP.] → [TAIL.IMAGE] → le réglage de votre choix → **OK** → **OK** → **X**.
- Vous ne pouvez pas enregistrer de photos aussi longtemps que est affiché.

Enregistrement et lecture faciles de films et de photos (mode Easy Handycam)

Appuyez simplement sur EASY.

Pour désactiver le mode Easy Handycam, appuyez de nouveau sur EASY une fois l'enregistrement terminé ou sur le menu. Le mode Easy Handycam vous permet de régler les options de base, comme modifier la taille des images ou supprimer des images, parmi les options de réglage. Les autres options sont réglées automatiquement.

- Lorsque vous passez en mode Easy Handycam, pratiquement tous les réglages des menus reviennent automatiquement aux réglages par défaut. (Certaines options de menu conservent les réglages effectués avant le passage en mode Easy Handycam.)



EASY s'affiche en mode Easy Handycam.

Lecture sur le caméscope

Par défaut, le caméscope lit les films et les photos du disque dur interne (p. 41).

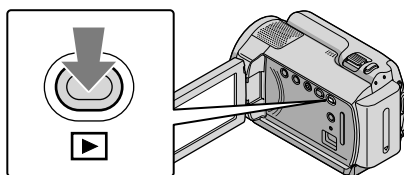
Lecture de films

1 Ouvrez l'écran ACL de votre caméscope.

Votre caméscope se met sous tension.

- Pour mettre votre caméscope sous tension lorsque l'écran ACL est déjà ouvert, appuyez sur POWER (p. 16).

2 Touchez (AFFICHER LES IMAGES).



L'écran VISUAL INDEX s'affiche au bout de quelques secondes.

- Vous pouvez également afficher l'écran VISUAL INDEX en appuyant sur  (AFFICHER LES IMAGES) à l'écran ACL.

3 Tapez sur l'onglet (Film) ① → le film souhaité ②.

Vers l'écran d'index des scènes selon un certain intervalle (Index des pellicules)

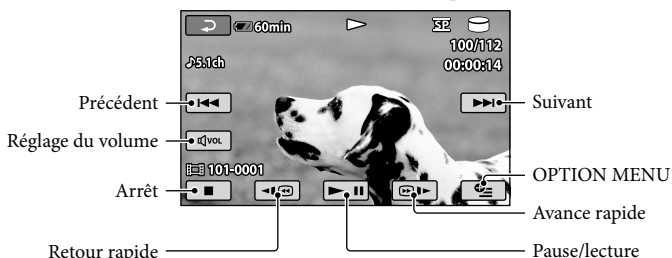
Précédent
Suivant
Retour au mode d'enregistrement



Vers l'écran d'index des scènes de visage (Index des visages)
Vers la liste des dates d'enregistrement

-  s'affiche sur le film/la photo lu(e) ou enregistré(e) en dernier. Si vous touchez le film ou la photo comportant , vous pouvez reprendre la lecture là où vous l'aviez laissée la dernière fois. ( apparaît sur la photo enregistrée sur le « Memory Stick PRO Duo ».)

La lecture du film sélectionné commence sur le caméscope.



- L'écran VISUAL INDEX réapparaît lorsque la lecture à partir du film sélectionné atteint le dernier film.
- Touchez en cours de pause pour lire un film en vitesse lente.
- Au fur et à mesure que vous touchez en cours de lecture, la vitesse de lecture augmente environ 5 fois → environ 10 fois → environ 30 fois → environ 60 fois.
- Vous pouvez activer ou désactiver les indications à l'écran en appuyant sur DISP sur le panneau derrière l'écran ACL.
- La date, l'heure et les conditions d'enregistrement sont automatiquement enregistrées pendant l'enregistrement. Ces informations ne sont pas affichées pendant l'enregistrement, mais vous pouvez les afficher pendant la lecture en touchant (HOME) → (RÉGLAGES) → [AFF.RÉGL. IMAGES] → [CODE DONNÉES] → le réglage de votre choix → → → .

Réglage du volume sonore des films

Pendant la lecture d'un film, touchez → réglez avec / → .

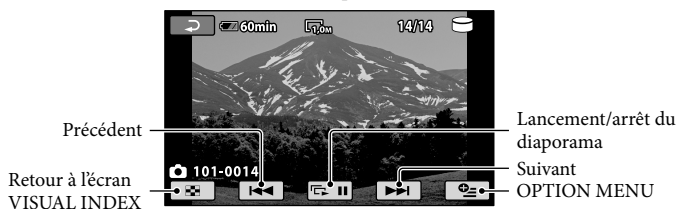
- Vous pouvez régler le volume sonore à partir de OPTION MENU (p. 44).

Visionnement de photos

Touchez l'onglet (Photo) ① → la photo de votre choix ② sur l'écran VISUAL INDEX.



La photo sélectionnée s'affiche sur le caméscope.



-
- Vous pouvez effectuer un zoom sur la photo en déplaçant la manette de zoom motorisé tout en visionnant des photos (PB ZOOM). Si vous touchez un point dans le cadre PB ZOOM, ce point se met au centre du cadre.
 - Lorsque vous visionnez des photos enregistrées sur un « Memory Stick PRO Duo », **101** (dossier de lecture) s'affiche à l'écran.

Lecture d'images sur un téléviseur

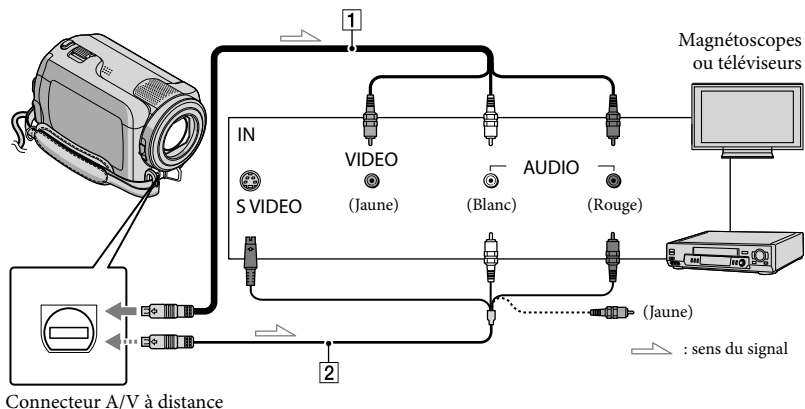
Raccordez votre caméscope à la prise d'entrée d'un téléviseur ou d'un magnétoscope à l'aide du câble de raccordement A/V **1** ou d'un câble de raccordement A/V avec S VIDEO **2**. Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet (p. 15). Reportez-vous également aux modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder.

1 Câble de raccordement A/V (fourni)

Raccordement à un autre appareil au moyen de la prise A/V à l'aide d'un câble de raccordement A/V.

2 Câble de raccordement A/V avec S VIDEO (vendu séparément)

Si vous raccordez le caméscope à un autre appareil au moyen de la prise S VIDEO en utilisant un câble de raccordement A/V avec un câble S VIDEO (vendu séparément), vous obtiendrez des images de meilleure qualité qu'avec un câble de raccordement A/V. Raccordez les fiches blanche et rouge (audio gauche/droit) et la fiche S VIDEO (canal S VIDEO) du câble de raccordement A/V avec un câble S VIDEO (vendu séparément). Le raccordement de la fiche jaune n'est pas nécessaire. Si vous raccordez uniquement la fiche S VIDEO, vous n'entendrez pas le son.



1 Réglez le sélecteur d'entrée du téléviseur à l'entrée à laquelle votre caméscope sera raccordé.

- Pour plus d'informations, reportez-vous aux modes d'emploi fournis avec le téléviseur.

2 Raccordez votre caméscope à un téléviseur avec le câble de raccordement A/V (**1**, fourni) ou un câble de raccordement A/V avec S VIDEO (**2**, vendu séparément).

- Raccordez votre caméscope à la prise d'entrée du téléviseur.

3 Visionnez des films et des photos sur votre caméscope (p. 22).

- Vous pouvez régler le format des images en fonction du téléviseur raccordé (grand écran/4:3) en touchant  (HOME) →  (RÉGLAGES) → [RÉGLAGES SORTIE] → [FORMAT TV] → [16:9] ou [4:3] →  →  → .

Préparation d'un ordinateur (Windows)

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes à l'aide de « PMB (Picture Motion Browser) ».

- Importation d'images vers un ordinateur
- Visionnement et montage d'images importées
- Création d'un disque
- Téléchargement de films et de photos vers des sites Web

Pour enregistrer des films et des photos à l'aide d'un ordinateur, installez d'abord « PMB » à partir du CD-ROM fourni.

- Ne formatez pas le disque dur de votre caméscope à partir d'un ordinateur. Votre caméscope risque de ne pas fonctionner correctement.
- Vous pouvez créer des disques en utilisant des disques de 12 cm des types suivants avec « PMB » :
 - DVD-R/DVD+R/DVD+R DL : non réinscriptible ;
 - DVD-RW/DVD+RW : réinscriptible.

Étape 1 Vérification du système informatique

Système d'exploitation*1
Microsoft Windows XP SP3*2/Windows Vista SP1*3
Unité centrale
Intel Pentium III : 1 GHz ou plus
Application
DirectX 9.0c or ultérieure (Ce produit est basé sur la technologie DirectX. DirectX doit impérativement être installé.)

Mémoire
256 Mo minimum Le système d'exploitation doit répondre à d'autres exigences.
Disque dur
Volume de disque requis pour l'installation : environ 500 Mo (5 Go ou davantage peuvent être nécessaires pour la création de disques au format DVD).
Affichage
1 024 × 768 points minimum
Autres
Port USB (doit être fourni en standard, Hi-Speed USB (compatible USB 2.0)), graveur DVD (lecteur de CD-ROM nécessaire pour l'installation)

- Le fonctionnement n'est pas garanti avec tous les environnements informatiques.
- *1 L'installation en standard est requise. Le fonctionnement n'est pas garanti si le système d'exploitation est une mise à niveau ou dans un environnement à amorçage multiple.
- *2 Les éditions 64 bits et Starter (Edition) ne sont pas prises en charge.
- *3 Starter (Edition) n'est pas prise en charge.

Lors de l'utilisation d'un Macintosh

Le logiciel « PMB » fourni n'est pas pris en charge par les ordinateurs Macintosh. Pour traiter des photos avec un ordinateur Macintosh raccordé à votre caméscope, consultez le site Web suivant.
<http://guide.d-imaging.sony.co.jp/mac/ms/fr/>

Étape 2 Installation du logiciel « PMB » fourni

Installez « PMB » avant de raccorder votre caméscope à un ordinateur.

- Si une version de « PMB » fournie avec un autre appareil est déjà installée sur l'ordinateur, vérifiez-en la version. (Le numéro de version s'affiche lorsque vous cliquez sur [Aide] - [À propos de PMB].) Comparez le numéro de version du CD-ROM fourni avec celui du logiciel « PMB » précédemment installé pour vérifier que les versions ont bien été installées dans l'ordre, de la version inférieure à la version supérieure. Si le numéro de version du « PMB » précédemment installé est supérieur à celui du « PMB » de votre caméscope, désinstallez « PMB » de l'ordinateur et réinstallez-le dans l'ordre, du numéro inférieur au numéro supérieur. Si vous installez d'abord une version supérieure de « PMB », certaines fonctions peuvent ne pas fonctionner correctement.
- Reportez-vous à la page 49 du « Guide pratique de Handycam ».

1 Vérifiez que le caméscope n'est pas raccordé à l'ordinateur.

2 Démarrez l'ordinateur.

- Connectez-vous en tant qu'administrateur pour l'installation.
- Fermez toutes les applications en cours d'exécution sur l'ordinateur avant d'installer le logiciel.

3 Placez le CD-ROM fourni dans le lecteur de disque de votre ordinateur.

L'écran d'installation s'affiche.

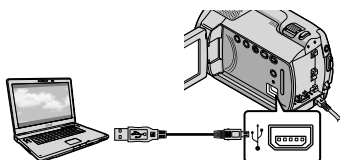
- Si l'écran n'apparaît pas, cliquez sur [Démarrer] → [Ordinateur] (sous Windows XP, [Poste de travail]), puis double-cliquez sur [SONYPICTUTIL (E:)] (CD-ROM).

4 Cliquez sur [Installer].



5 Sélectionnez la langue de l'application à installer, puis cliquez sur [Suivant].

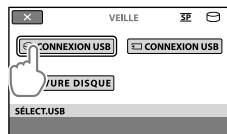
6 Mettez le caméscope sous tension, puis raccordez-le à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.



L'écran [SELECT.USB] s'affiche automatiquement à l'écran du caméscope.

7 Touchez [CONNEXION USB] sur l'écran du caméscope.

- Si l'écran [SELECT.USB] n'apparaît pas, touchez (HOME) → (AUTRES) → [CONNEXION USB].



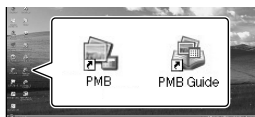
8 Cliquez sur [Continuer] sur l'écran de l'ordinateur.

9 Lisez attentivement les termes de l'accord de licence. Si vous êtes d'accord avec ces termes, changez ☐ à ☒, puis cliquez sur [Suivant] → [Installer].

10 Suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel.

- Selon l'ordinateur, il peut être nécessaire d'installer un logiciel tiers. Si l'écran d'installation s'affiche, suivez les instructions pour installer le logiciel requis.
- Redémarrez l'ordinateur si nécessaire pour terminer l'installation.

Lorsque l'installation est terminée, les icônes suivantes s'affichent.

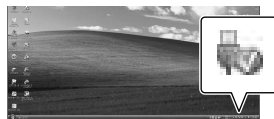


Retirez le CD-ROM de votre ordinateur.

- D'autres icônes peuvent s'afficher.
- Aucune icône ne peut s'afficher selon la procédure d'installation.
- Le « Guide pratique de Handycam » n'est pas installé lors de cette procédure (p. 49).

Débranchement de votre caméscope de l'ordinateur

1 Cliquez sur l'icône  en bas à droite du bureau de votre ordinateur → [Retirer Périphérique de stockage de masse USB en toute sécurité].



2 Touchez [FIN] → [OUI] à l'écran du caméscope.

3 Débranchez le câble USB.

Création d'un disque d'une simple pression sur une touche

(One Touch Disc Burn)

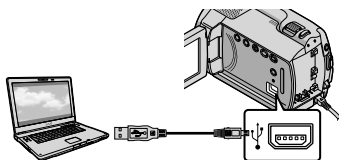
Vous pouvez enregistrer des films et des photos sur un disque d'une simple pression sur la touche  (DISC BURN) de votre caméscope. Les films et les photos enregistrés sur votre caméscope qui n'ont pas encore été enregistrés avec One Touch Disc Burn peuvent être enregistrés automatiquement sur un disque.

- Installez d'abord « PMB » (p. 28), mais ne lancez pas le logiciel « PMB ».
- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet (p. 15).
- Avec la fonction One Touch Disc Burn, vous pouvez enregistrer des films et des photos enregistrés sur le disque dur interne uniquement.

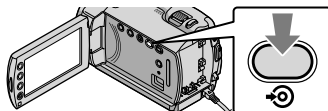
1 Mettez votre ordinateur sous tension et mettez un disque vierge dans le lecteur de DVD.

- Reportez-vous à la page 27 pour voir le type de disques que vous pouvez utiliser.
- Si un logiciel se lance automatiquement, fermez-le.

2 Mettez votre caméscope sous tension et raccordez-le à l'ordinateur à l'aide du câble USB.



3 Appuyez sur (DISC BURN).



4 Suivez les instructions données à l'écran.



- Les films et les photos ne sont pas enregistrés sur votre ordinateur lorsque vous exécutez One Touch Disc Burn.

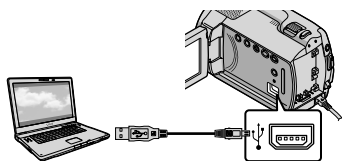
Importation de films et de photos vers un ordinateur

(Easy PC Back-up)

Les films et les photos enregistrés sur votre caméscope qui n'ont pas encore été enregistrés avec Easy PC Back-up peuvent être automatiquement importés vers un ordinateur. Mettez d'abord l'ordinateur sous tension.

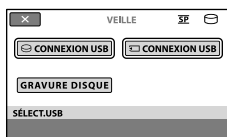
- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet (p. 15).

- 1 Mettez votre caméscope sous tension et raccordez-le à l'ordinateur à l'aide du câble USB.



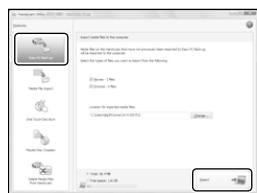
L'écran [SÉLECT.USB] s'affiche sur le caméscope.

- 2 Touchez [CONNECTION USB] pour importer vos images du disque dur interne ou [CONNEXION USB] pour importer des images d'un « Memory Stick PRO Duo ».



La fenêtre [Handycam Utility] s'affiche à l'écran de l'ordinateur.

- 3 À l'écran de l'ordinateur, cliquez sur [Easy PC Back-up] → [Importer].



Les films et les photos sont importés vers votre ordinateur.

Une fois l'opération terminée, l'écran « PMB » s'affiche.

- Lorsque l'opération est terminée, un écran indiquant que les films sont en cours d'analyse peut s'afficher. L'analyse des films peut prendre un certain temps. En attendant, vous pouvez utiliser « PMB ».

- Reportez-vous à la page « Manuel de PMB » concernant l'importation de films et de photos sélectionnés (p. 32).

Changement de lecteur ou de dossier de destination pour les films et les photos

À l'écran [Handycam Utility] de l'étape 3 ci-dessus, cliquez sur [Easy PC Back-up] → [Modifier]. Dans l'écran affiché, vous pouvez sélectionner le lecteur ou le dossier dans lequel les images doivent être enregistrées.

Lancement de PMB

(Picture Motion Browser)

Double-cliquez sur l'icône de raccourci « PMB » à l'écran de l'ordinateur.



- Si l'icône ne s'affiche pas à l'écran de l'ordinateur, cliquez sur [Démarrer] → [Tous les programmes] → [Sony Picture Utility] → [PMB] pour lancer « PMB ».

Vous pouvez afficher, modifier ou créer des disques de films et de photos à l'aide de « PMB ».

Lecture de « Manuel de PMB »

Pour plus d'informations sur l'utilisation du logiciel « PMB », lisez le « Manuel de PMB ». Double-cliquez sur l'icône de raccourci « Manuel de PMB » à l'écran de l'ordinateur pour lancer « Manuel de PMB ».



- Si l'icône ne s'affiche pas à l'écran de l'ordinateur, cliquez sur [Démarrer] → [Tous les programmes] → [Sony Picture Utility] → [Aide] → [Manuel de PMB]. Vous pouvez également lancer le « Manuel de PMB » à partir de l'[Aide] du « PMB ».

Création d'un disque

Vous pouvez créer un disque en sélectionnant les films et les photos précédemment importés vers votre ordinateur (p. 31).

1 Mettez votre ordinateur sous tension et mettez un disque vierge dans le lecteur de DVD.

- Reportez-vous à la page 27 pour voir le type de disques que vous pouvez utiliser.
- Si un logiciel se lance automatiquement, fermez-le.

2 Double-cliquez sur le raccourci « PMB » à l'écran de l'ordinateur pour lancer le logiciel « PMB ».

- Vous pouvez également lancer « PMB » en cliquant sur [Démarrer] → [Tous les programmes] → [Sony Picture Utility] → [PMB].

3 Cliquez sur [Dossiers] ou [Calendrier] à gauche dans la fenêtre et sélectionnez le dossier ou la date, puis sélectionnez les films et les photos.

- Pour sélectionner plusieurs films et photos, maintenez la touche Ctrl enfoncée et cliquez sur les vignettes.

4 En haut de la fenêtre, cliquez sur [Traitement] → [Création de DVD-Video (SD)].

La fenêtre utilisée pour sélectionner les films et les photos s'affiche.

- Pour ajouter des films et des photos à ceux précédemment sélectionnés, sélectionnez les films et les photos dans la fenêtre principale, puis faites les glisser dans la fenêtre de sélection de films et de photos.



5 Suivez les instructions affichées à l'écran pour créer un disque.

- La création d'un disque peut prendre un certain temps.

Copie d'un disque

Vous pouvez copier un disque enregistré vers un autre disque à l'aide de « Video Disc Copier ».

Cliquez sur [Démarrer] → [Tous les programmes] → [Sony Picture Utility] → [Video Disc Copier] pour lancer le logiciel. Reportez-vous à l'aide de « Video Disc Copier » concernant le fonctionnement.

Montage de films

Vous pouvez supprimer uniquement les parties nécessaires d'un film et l'enregistrer dans un autre fichier. À l'aide de « PMB », sélectionnez le film que vous souhaitez monter, puis cliquez sur [Traitement] → dans le menu [Video Trimming] pour afficher la fenêtre de troncage vidéo. Reportez-vous au « Manuel de PMB » concernant le fonctionnement (p. 32).

Capture de photos à partir d'un film

Vous pouvez enregistrer un cadre d'un film en tant que fichier photo.

Dans la fenêtre de lecture de film de « PMB », cliquez sur  pour afficher les fenêtres [Enregistrer l'image]. Reportez-vous au « Manuel de PMB » concernant le fonctionnement (p. 32).



Création d'un disque avec le graveur DVD dédié, DVDirect Express

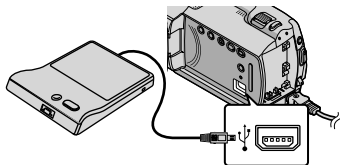
En utilisant l'écran du caméscope, vous pouvez sauvegarder des films sur un disque en utilisant un graveur DVD dédié, DVDirect Express (vendu séparément).

Vous pouvez également lire ces images sur le disque créé.

Reportez-vous également au mode d'emploi fourni avec le graveur DVD.

- DVDirect Express est désigné par le terme « DVD » dans cette section.
- Seuls les types de disques vierges suivants peuvent être utilisés :
 - DVD-R de 12 cm.
 - DVD+R de 12 cm.
- L'appareil ne prend pas en charge les disques à double couche.

- 1 Mettez le caméscope sous tension, puis raccordez le graveur DVD à la prise  (USB) de votre caméscope avec le câble USB du graveur DVD.

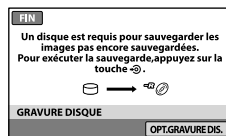


L'écran [LECTEUR EXTERNE] s'affiche sur le caméscope.

- Utilisez l'adaptateur CA fourni comme source d'alimentation (p. 15). En cas de fonctionnement sur batterie, il est possible que le graveur DVD ne fonctionne pas correctement.

- 2 Insérez un disque vierge dans le graveur DVD, puis refermez le plateau de disque.

L'écran [GRAVURE DISQUE] s'affiche sur le caméscope.



- 3 Appuyez sur la touche  (DISC BURN) du graveur DVD.

Les films enregistrés sur le disque dur interne qui n'ont pas été sauvegardés sur des disques seront enregistrés sur le disque.

Après avoir créé le disque, le plateau de disque du graveur DVD s'ouvre et vous pouvez retirer le disque.

- Vous pouvez également utiliser  (DISC BURN) sur votre caméscope.

- 4 Recommencez les étapes 2 et 3 lorsque la taille totale des films à graver dépasse celle du disque.

- 5 Une fois l'opération terminée, touchez  → [FIN] sur l'écran du caméscope.

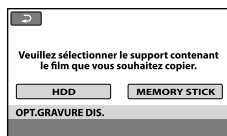
- Touchez [ÉJECTER DISQUE], puis retirez tout disque inséré.

6 Fermez le plateau de disque du graveur DVD, puis débranchez le câble USB.

Création d'un disque avec les images sélectionnées

Pour copier une image de votre choix sur le disque ou pour créer plusieurs disques identiques, procédez de la façon suivante.

- 1 Touchez [OPT.GRAVURE DIS.] mentionné à l'étape 3 ci-dessus.



- 2 Sélectionnez le support d'enregistrement contenant le(s) film(s) que vous souhaitez sauvegarder.
Des vignettes de films apparaissent à l'écran du caméscope.
- 3 Touchez le film que vous souhaitez graver sur le disque.
✓ apparaît.



Espace libre restant sur le disque

- Appuyez et maintenez la pression sur l'image à l'écran ACL pour confirmer votre sélection. Touchez [RETOUR] pour revenir à l'écran précédent.
- En touchant la date, vous pouvez rechercher plusieurs images par date.

- 4 Touchez [OK] → [OUI] à l'écran du caméscope.
Le plateau de disque du graveur DVD s'ouvre une fois le disque créé.

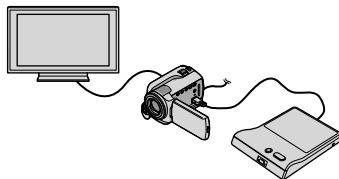
- 5 Retirez le disque du graveur DVD et fermez le plateau de disque.

- Pour créer un autre disque avec le même contenu, insérez un nouveau disque et touchez [CRÉER MÊME DISQUE].

- 6 Une fois l'opération terminée, touchez [QUITTER] → [FIN] à l'écran du caméscope.

- 7 Fermez le plateau de disque du graveur DVD, puis débranchez le câble USB de votre caméscope.

Lecture d'un disque sur le graveur DVD



- 1 Mettez le caméscope sous tension, puis raccordez le graveur DVD à la prise Ψ (USB) de votre caméscope avec le câble USB du graveur DVD.

L'écran [LECTEUR EXTERNE] apparaît.

- Vous pouvez lire des films sur un écran de téléviseur en raccordant le caméscope à un téléviseur (p. 25).

- 2 Insérez un disque créé dans le graveur DVD.
Les films du disque apparaissent sous forme de VISUAL INDEX à l'écran du caméscope.

- 3 Appuyez sur la touche de lecture du graveur DVD.

Le film est lu à l'écran du caméscope.

- Vous pouvez également activer les commandes via l'écran du caméscope (p. 22).

- 4 Touchez [FIN] → [ÉJECTER DISQUE] à l'écran du caméscope et retirez le disque une fois l'opération terminée.

- 5 Touchez [OK] et débranchez le câble USB.

- Veillez à mettre le caméscope sous tension. Le graveur DVD est alimenté par le caméscope.

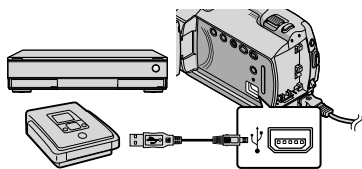
- Vous pouvez utiliser [OPT.GRAVURE DIS.] pour créer plusieurs disques identiques.
- N'effectuez aucune des actions suivantes lors de la création d'un disque :
 - mise hors tension du caméscope ;
 - débranchement du câble USB de l'adaptateur secteur ;
 - application de chocs mécaniques ou de vibrations au caméscope ;
 - éjection du « Memory Stick PRO Duo » du caméscope.
- Vous pouvez ajouter des films sur un disque créé.
- Lisez le disque créé pour vous assurer que la copie a été effectuée correctement avant de supprimer les films de votre caméscope.
- Si [Échec.] ou [Échec GRAVURE DISQUE.] s'affiche à l'écran, insérez un autre disque dans le graveur DVD et touchez à nouveau  (DISC BURN).
- Si la taille totale des films à copier au moyen de l'opération DISC BURN dépasse celle du disque, la création de disque s'arrête une fois la limite du disque atteinte. Le dernier film sur le disque peut être coupé.
- Le temps nécessaire pour graver des films sur un disque est d'environ 20 à 60 minutes. Cela peut prendre plus du temps, selon le mode d'enregistrement ou le nombre de scènes.
- Vous pouvez lire les disques créés sur un lecteur de DVD courant. Si la lecture est impossible pour quelque raison que ce soit, raccordez le caméscope au graveur DVD, puis lancez la lecture.
- Le symbole du disque apparaît sur l'écran du caméscope.
- DVD Direct Express peut ne pas être disponible dans certains pays/certaines régions.

Création d'un disque avec un graveur DVD, etc., autre que le DVDirect Express

Vous pouvez sauvegarder les films sur un disque en raccordant votre caméscope à des appareils de création de disque, comme un graveur DVD Sony autre que le DVDirect Express, avec le câble USB. Reportez-vous également aux modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder. Cette section décrit la méthode utilisée pour créer un disque en raccordant votre caméscope à un graveur DVD Sony à l'aide du câble USB.

- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet (p. 15).
- Le graveur DVD Sony peut ne pas être disponible dans certains pays/certaines régions.

- 1 Mettez votre caméscope sous tension et raccordez un graveur DVD, etc. à la prise Ψ (USB) de votre caméscope à l'aide du câble USB (fourni).



L'écran [SÉLECT.USB] s'affiche sur le caméscope.

- 2 À l'écran du caméscope, touchez [CONNECTION USB] si les films sont enregistrés sur le disque dur interne ou [CONNECTION USB] si les films sont enregistrés sur un « Memory Stick PRO Duo ».

- 3 Lancez l'enregistrement des films sur l'appareil raccordé.

- Pour plus d'informations, consultez également les modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder.

- 4 Une fois l'opération terminée, touchez [FIN] → [OUI] à l'écran du caméscope.

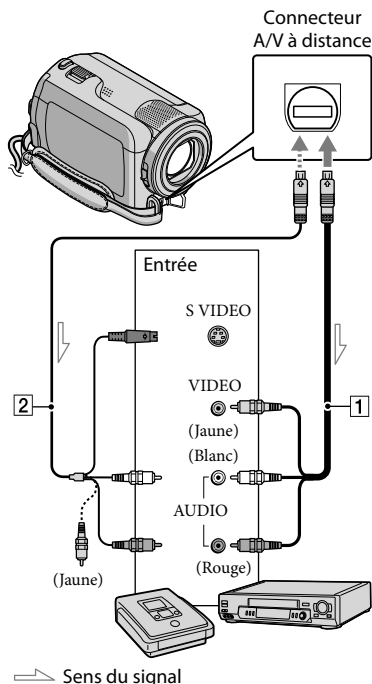
- 5 Débranchez le câble USB.

Création d'un disque à l'aide d'un enregistreur de disque, etc.

Vous pouvez copier les images lues sur votre caméscope sur un disque ou une cassette vidéo en raccordant votre caméscope à un enregistreur de disque ou un graveur DVD Sony autre que le DVDirect Express, etc. à l'aide du câble de raccordement A/V. Raccordez l'appareil selon la méthode **1** ou **2**. Reportez-vous également aux modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder. Avant de commencer, sélectionnez le support d'enregistrement contenant les films que vous souhaitez copier (p. 41).

- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet (p. 15).

- 1** Câble de raccordement A/V (fourni)
Raccordez le câble de raccordement A/V aux prises d'entrée d'un autre appareil.
- 2** Câble de raccordement A/V avec S VIDEO (vendu séparément)
Si vous raccordez le caméscope à un autre appareil au moyen de la prise S VIDEO en utilisant un câble de raccordement A/V avec un câble S VIDEO (vendu séparément), vous obtiendrez des images de meilleure qualité qu'avec un câble de raccordement A/V. Raccordez les fiches blanche et rouge (audio gauche/droit) et la fiche S VIDEO (canal S VIDEO) du câble de raccordement A/V avec un câble S VIDEO. Si vous raccordez uniquement la fiche S VIDEO, vous n'entendrez aucun son. Le raccordement de la fiche jaune (vidéo) n'est pas nécessaire.



- 1** Insérez le support d'enregistrement dans l'appareil d'enregistrement.

- Si votre appareil d'enregistrement est équipé d'un sélecteur d'entrée, réglez-le en mode d'entrée.

2 Raccordez votre caméscope à l'appareil d'enregistrement (enregistreur de disque, etc.) à l'aide du câble de raccordement A/V (fourni) ou d'un câble de raccordement A/V avec S VIDEO (vendu séparément).

- Raccordez votre caméscope aux prises d'entrée de l'appareil d'enregistrement.

3 Démarrez la lecture sur votre caméscope et enregistrez le contenu sur l'appareil d'enregistrement.

- Pour plus d'informations, reportez-vous aux modes d'emploi fournis avec votre appareil d'enregistrement.

4 Lorsque la copie est terminée, arrêtez l'appareil d'enregistrement, puis le caméscope.

- Étant donné que la copie est effectuée par transfert de données analogiques, la qualité d'image peut s'en trouver détériorée.
- Pour masquer les indicateurs (comme le compteur, etc.) à l'écran de l'appareil raccordé, touchez  (HOME) →  (RÉGLAGES) → [RÉGLAGES SORTIE] → [SORTIE AFF.] → [LCD] (réglage par défaut) →  →  → .

- Pour enregistrer la date et l'heure ou les données de réglage du caméscope, touchez  (HOME) →  (RÉGLAGES) → [AFFRÉGL.IMAGES] → [CODE DONNÉES] → le réglage souhaité →  →  → .
Touchez également  (HOME) →  (RÉGLAGES) → [RÉGLAGES SORTIE] → [SORTIE AFF.] → [SOR.-V/LCD] →  →  → .
- Si la taille d'écran des appareils d'affichage (téléviseur, etc.) est 4:3, touchez  (HOME) →  (RÉGLAGES) → [RÉGLAGES SORTIE] → [FORMAT TV] → [4:3] →  →  → .
- Si vous raccordez un appareil mono, raccordez la fiche jaune du câble de raccordement A/V à la prise d'entrée vidéo et la blanche (canal gauche) la ou rouge (canal droit) à la prise d'entrée audio de l'appareil.
- Le graveur DVD Sony peut ne pas être disponible dans certains pays/certaines régions.

Suppression de films ou de photos

Vous pouvez libérer de l'espace sur le support d'enregistrement en supprimant des films ou des photos.

Avant de commencer, sélectionnez le support d'enregistrement contenant les films ou les photos que vous souhaitez supprimer (p. 41).

1 Touchez  (HOME) →  (AUTRES) → [SUPPRIMER].

2 Pour supprimer des films, touchez [ SUPPRIMER] → [ SUPPRIMER].

- Pour supprimer des photos, touchez [ SUPPRIMER] → [ SUPPRIMER].

3 Touchez les films ou les photos à supprimer pour afficher le repère ✓.



4 Touchez [OK] → [OUI] → [OK] → [X].

- Suppression tous les films à la fois
À l'étape 2, touchez [ SUPPRIMER] → [ SUPPR.TOUT] → [OUI] → [OUI] → [OK] → [X].
- Suppression de toutes les photos à la fois
À l'étape 2, touchez [ SUPPRIMER] → [ SUPPR.TOUT] → [OUI] → [OUI] → [OK] → [X].

Formatage du support d'enregistrement

Le formatage supprime tous les films et toutes les photos afin de libérer de l'espace d'enregistrement.

- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet (p. 15).
- Pour éviter la perte d'images importantes, sauvegardez-les (p. 27, 34) avant de formater le support d'enregistrement.

1 Touchez  (HOME) →  (GÉRER SUPPORT) → [FORMAT.SUPPORT].

2 Touchez le support d'enregistrement à formater ([HDD] ou [MEMORY STICK]).

3 Touchez [OUI] → [OUI] → [OK].

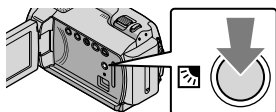
- Tant que le message [Exécution en cours...] est affiché, ne fermez pas l'écran ACL, n'activez aucune touche du caméscope, ne débranchez pas l'adaptateur CA et n'éjectez pas le « Memory Stick PRO Duo » de votre caméscope. (Le témoin ACCESS/d'accès est allumé ou clignote pendant le formatage du support.)
- Les films et les photos protégés seront également supprimés.

Adaptation aux conditions de prise de vue

De nombreuses options de réglage sont disponibles dans le menu (p. 43).

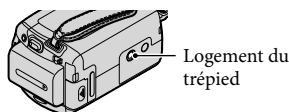
Réglage de l'exposition des sujets à contre-jour (Compensation du contre-jour)

Pour régler l'exposition des sujets à contre-jour, appuyez sur  (compensation du contre-jour) pour afficher . Pour désactiver la fonction de compensation du contre-jour, appuyez à nouveau sur  (compensation du contre-jour).



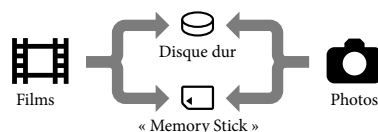
Utilisation d'un trépied

Fixez le trépied (vendu séparément) au logement du trépied à l'aide d'une vis pour trépied (vendue séparément, la longueur de la vis doit être inférieure à 5,5 mm (7/32 po)).



Changement du support d'enregistrement

Vous pouvez sélectionner le disque dur interne ou le « Memory Stick PRO Duo » comme support d'enregistrement, de lecture ou de montage sur votre caméscope. Sélectionnez le support à utiliser pour les films et les photos séparément. Par défaut, les films et les photos sont enregistrés sur le disque dur.



- Vous pouvez effectuer des opérations d'enregistrement, de lecture et de montage sur le support sélectionné.
- Reportez-vous à la page 57 pour plus d'informations sur la durée d'enregistrement des films.

Sélection du support d'enregistrement des films

- 1 Touchez  (HOME) →  (GÉRER SUPPORT) → [RÉG.SUPP.FILM].
L'écran [RÉG.SUPP.FILM] apparaît.

- 2 Touchez le support d'enregistrement de votre choix.

- 3 Touchez [OUI] → .
Le support d'enregistrement a été changé.

Sélection du support des photos

- 1 Touchez  (HOME) →  (GÉRER SUPPORT) → [RÉG.SUPP.PHOTO].

L'écran [RÉG.SUPP.PHOTO] apparaît.

- 2 Touchez le support d'enregistrement de votre choix.

- 3 Touchez [OUI] → .

Le support d'enregistrement a été changé.

Vérification des réglages du support d'enregistrement

Allumez le témoin  (Film) pour vérifier quel support d'enregistrement est utilisé pour les films ou le témoin  (Photo) pour les photos. L'icône du support est affichée dans le coin supérieur droit de l'écran.



 : disque dur interne

 : « Memory Stick PRO Duo »

Insertion du « Memory Stick PRO Duo »

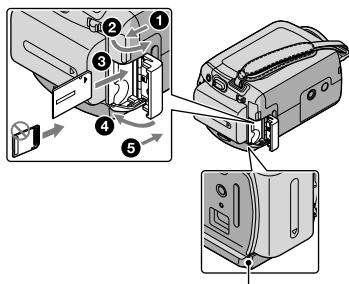
- Réglez le support d'enregistrement à [MEMORY STICK] pour enregistrer des films et/ou des photos sur le « Memory Stick PRO Duo » (p. 41).

Types de « Memory Stick » compatibles avec votre caméscope

- Pour l'enregistrement de films, il est recommandé d'utiliser un « Memory Stick PRO Duo » d'au moins 512 Mo portant la marque :
 - **MEMORY STICK PRO DUO** (« Memory Stick PRO Duo »)*
 - **MEMORY STICK PRO-HG DUO** (« Memory Stick PRO-HG Duo »)
- * Ils peuvent être utilisés, qu'ils portent le repère Mark2 ou non.
- Le bon fonctionnement d'un « Memory Stick PRO Duo » d'une capacité allant jusqu'à 16 Go sur cet appareil a été vérifié.

- 1 Ouvrez le cache du « Memory Stick Duo » et insérez le « Memory Stick PRO Duo » dans la fente pour « Memory Stick Duo » jusqu'au déclic indiquant qu'il est en place.

- Si vous insérez le « Memory Stick PRO Duo » dans la fente dans le mauvais sens en forçant, vous risquez d'endommager le « Memory Stick PRO Duo », la fente pour « Memory Stick Duo » ou les données d'images risquent d'être endommagées.
- Fermez le cache du « Memory Stick Duo » après avoir inséré le « Memory Stick PRO Duo ».



Témoin d'accès
(« Memory Stick
PRO Duo »)

L'écran [Créer nouv.fichier ds base données d'images.] apparaît lorsque vous insérez un nouveau « Memory Stick PRO Duo » alors que le témoin  (Film) est allumé.

2 Touchez [OUI].

- Pour enregistrer uniquement des photos sur un « Memory Stick PRO Duo », touchez [NON].

- Si [Échec de la création d'un nouveau fichier dans la base de données d'images. L'espace libre est peut-être insuffisant.] est affiché à l'étape 2, formatez le « Memory Stick PRO Duo » (p. 40).

Éjection du « Memory Stick PRO Duo »

Ouvrez le cache du « Memory Stick Duo », puis appuyez légèrement une seule fois sur le « Memory Stick PRO Duo ».

- N'ouvrez pas le cache du « Memory Stick Duo » pendant l'enregistrement.
- Quand vous insérez ou éjectez le « Memory Stick PRO Duo », veillez à ce que le « Memory Stick PRO Duo » ne soit pas éjecté trop brusquement et ne tombe pas.

Copie de films et de photos à partir du disque dur interne vers un « Memory Stick PRO Duo »

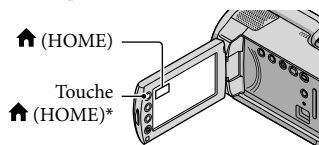
Touchez  (HOME) →  (AUTRES) → [COPIER FILM]/[COPIER PHOTO], puis suivez les indications à l'écran.

Personnalisation de votre caméscope à l'aide des menus

- Les éléments de menu sont décrits plus en détails avec des photos en couleurs dans le « Guide pratique de Handycam » (p. 49).

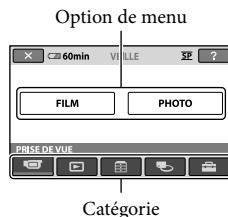
Utilisation du HOME MENU

Lorsque vous appuyez sur la touche  (HOME), le HOME MENU s'affiche. Vous pouvez alors modifier les réglages de votre caméscope.



* DCR-SR48/SR67/SR87

1 Touchez la catégorie de votre choix → l'option de menu à modifier.



2 Suivez les instructions à l'écran.

3 Une fois le réglage terminé, touchez [OK].

- Si l'option n'apparaît pas à l'écran, touchez  .
- Pour revenir à l'écran précédent, touchez .

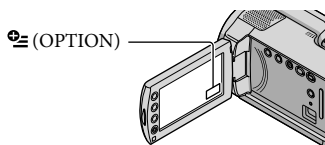
- Pour masquer l'écran HOME MENU, touchez [X].
- Vous ne pouvez pas sélectionner les options ou réglages grisés.

Utilisation de la fonction HELP

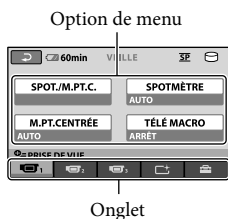
Pour afficher les descriptions dans le HOME MENU, touchez [?] (HELP) à l'écran HOME MENU. (Le bas du bouton [?] devient orange.) Touchez ensuite l'option dont vous souhaitez connaître le contenu.

Utilisation du OPTION MENU

Le  OPTION MENU apparaît sous la forme d'une fenêtre contextuelle comme lorsque vous cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'ordinateur. Les options de menu modifiables dans le contexte s'affichent.



- 1 Touchez l'onglet de votre choix → l'option pour modifier le réglage.



- 2 Une fois le réglage terminé, touchez [OK].

- Si l'option souhaitée n'apparaît pas à l'écran, touchez un autre onglet. (Il se peut qu'aucun onglet n'apparaisse.)
- Vous ne pouvez pas utiliser le OPTION MENU en mode Easy Handycam.

Catégorie (PRISE DE VUE)

FILM.....	p. 18
PHOTO.....	p. 20

Catégorie (AFFICHER LES IMAGES)

VISUAL INDEX.....	p. 22
 PELLICULE	p. 22
 VISAGE	p. 22
LISTE DE LECTURE	Permet d'afficher et de lire une liste de lecture de films.

Catégorie (AUTRES)

SUPPRIMER

 SUPPRIMER.....	p. 40
 SUPPRIMER	p. 40

CAPTURE PHOTO Permet de capturer des photos à partir de scènes de films.

COPIER FILM p. 43

COPIER PHOTO

COPIER en sélect.....	p. 43
COPIER/date.....	p. 43

MONT

 SUPPRIMER.....	p. 40
 SUPPRIMER	p. 40

PROTECTION  Permet de régler la protection pour empêcher la suppression de films.

PROTECTION  Permet de régler la protection pour empêcher la suppression de photos.

 DIVISER..... Permet de diviser des films.

ÉDITER LISTE LECT.

 AJOUTER.....	Permet d'ajouter un film dans une liste de lecture.
 AJOUTER/date.....	Permet d'ajouter les films enregistrés le même jour en une seule fois dans une liste de lecture.
 SUPPRIMER.....	Permet de supprimer un film d'une liste de lecture.
 SUPPR.TOUT	Permet de supprimer tous les films d'une liste de lecture.
 DÉPLACER	Permet de modifier l'ordre des films d'une liste de lecture.

CONNEXION USB

 CONNEXION USB.....	Permet de raccorder le disque dur interne au moyen d'un raccordement USB.
 CONNEXION USB.....	Permet de raccorder le « Memory Stick PRO Duo » au moyen d'un raccordement USB.

GRAVURE DISQUE p. 30

BATTERY INFO Permet d'afficher les informations relatives à la batterie.

Catégorie (GÉRER SUPPORT)

RÉG.SUPP.FILM.....	p. 41
RÉG.SUPP.PHOTO	p. 42
INFOS SUR SUPP.....	Permet d'afficher les informations concernant le support d'enregistrement comme l'espace libre.
FORMAT.SUPPORT	p. 40
RÉPAR.F.BD.IM..	p. 52

Catégorie (RÉGLAGES)

RÉGL.FILMS APP.

MODE ENR	Permet de régler le mode d'enregistrement des films. Lors de l'enregistrement de sujets en déplacement rapide, nous vous conseillons une haute qualité d'image comme [HQ].
MODE AUDIO*	Permet de régler le format du son (5,1 canaux ambiophonique/2 canaux stéréo).
SÉL.GD FRMAT	Permet de régler le format d'image lors de l'enregistrement de films.
ZOOM NUM.....	p. 19
 STEADYSHOT	p. 19
OBT.LENTE AUTO	Permet de régler automatiquement la vitesse d'obturation.
IMAGE GUIDE.....	Permet d'afficher le cadre pour vérifier que le sujet est horizontal ou vertical.
RÉG.  REST.....	Permet de régler l'affichage de la durée restante sur le support.
 RÉGL.VISAGE	Permet de créer l'écran Index des visages.

RÉGL.PHOTO APP.

 TAIL.IMAGE.....	Permet de régler la taille des photos.
N° FICHER	Permet de régler l'attribution des numéros de fichier.
OBT.LENTE AUTO	Permet de régler automatiquement la vitesse d'obturation.
IMAGE GUIDE.....	Permet d'afficher le cadre pour vérifier que le sujet est horizontal ou vertical.

AFF.RÉGL.IMAGES

CODE DONNÉES	Permet d'afficher les informations détaillées relatives aux données d'enregistrement en cours de lecture.
--------------------	---

RÉGL.SON/AFF.

VOLUME.....	p. 23
BIP	p. 17
LUMI.LCD.....	Permet de régler la luminosité de l'écran ACL.
NIV.ÉCL.LCD.....	Permet de régler le rétroéclairage de l'écran ACL.
COULEUR LCD	Permet de régler l'intensité des couleurs de l'écran ACL.

RÉGLAGES SORTIE

FORMAT TV	p. 26
SORTIE AFF.....	Permet d'activer ou de désactiver l'affichage des indications à l'écran du téléviseur.

RÉG.HOR./ LAN.

RÉGL.HORLOGE..... p. 16

RÉGL.ZONE p. 16

HEURE D'ÉTÉ p. 16

 RÉGL.LANGUE..... p. 17

RÉGL.GÉNÉRAUX

MODE DÉMO..... Permet d'activer ou de désactiver l'affichage de la démonstration.

ÉTALONNAGE..... Permet d'étalonner le panneau tactile.

ARRÊT AUTO..... Permet de modifier le réglage [ARRÊT AUTO] (p. 15).

MISE S.TENS./LCD..... Permet d'activer ou de désactiver la mise sous et hors tension du caméscope lorsque vous ouvrez et fermez l'écran ACL.

CAPT.CHUTE..... p. 10

-
- [RÉGL.SON/AFF.] devient [RÉGLAGES SON] en mode Easy Handycam.

* DCR-SR67/SR87

Liste du OPTION MENU

Les options suivantes sont disponibles uniquement dans le OPTION MENU.

Onglet

- SPOT./M.PT.C..... Permet d'ajuster la luminosité et faire la mise au point sur le sujet sélectionné simultanément.
- SPOTMÈTRE..... Permet d'ajuster la luminosité des images en fonction du sujet que vous touchez à l'écran.
- M.PT.CENTRÉE Permet d'effectuer la mise au point sur le sujet que vous touchez à l'écran.
- TÉLÉ MACRO Permet d'effectuer une prise de vue avec mise au point sur le sujet et un arrière plan flou.
- EXPOSITION..... Permet d'afficher la luminosité des films et des photos.
- MISE AU PT..... Permet d'effectuer une mise au point manuelle.
- SÉLECTION SCÈNE..... Permet de sélectionner un réglage d'enregistrement en fonction du genre de scène (plage ou nuit).
- BAL.BLANCS Permet de régler l'équilibre des blancs.

Onglet

- TRANS.FONDU Permet de régler le fondu en entrée ou en sortie des scènes.

Onglet

- MIC ZOOM INTÉG..... Permet d'enregistrer des films avec un son directionnel en fonction du réglage du zoom.
- NIV.RÉF.MIC..... Permet de régler le niveau du microphone.
- RETARDATEUR Utilisé pendant l'enregistrement de photos.

L'onglet dépend de la situation/aucun onglet

- DIAPORAMA..... Permet de lire une série de photos.
- RÉG.DIAPORAMA Permet d'activer la répétition du diaporama.
-

Recherche d'informations détaillées dans le « Guide pratique de Handycam »

Le « Guide pratique de Handycam » est un guide utilisateur pouvant être lu à l'écran d'un ordinateur. Les fonctions du caméscope y sont décrites, certaines accompagnées de photos couleur. Le « Guide pratique de Handycam » doit être consulté lorsque vous voulez en savoir plus sur le fonctionnement de votre caméscope.

1 Pour installer le « Guide pratique de Handycam » sur un ordinateur Windows, placez le CD-ROM fourni à cet effet dans le lecteur de l'ordinateur.

2 Cliquez sur [Guide pratique de Handycam] à l'écran d'installation.

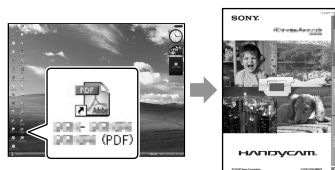


3 Sélectionnez la langue de votre choix et le nom de modèle de votre caméscope, puis cliquez sur [Guide pratique de Handycam (PDF)].

- Le nom du modèle de votre caméscope est imprimé sur le dessous de l'appareil.

4 Cliquez sur [Exit] → [Exit], puis retirez le CD-ROM de l'ordinateur.

Pour afficher le « Guide pratique de Handycam », double-cliquez sur l'icône de raccourci à l'écran de l'ordinateur.



- Si vous utilisez un Macintosh, ouvrez le dossier [Handbook] – [FRCA] du CD-ROM, puis copiez [Handbook.pdf].
- Le logiciel Adobe Reader est nécessaire pour la lecture du « Guide pratique de Handycam ». S'il n'est pas installé sur votre ordinateur, vous pouvez le télécharger à partir de la page Web Adobe Systems : <http://www.adobe.com/>
- Reportez-vous au « Manuel de PMB » pour obtenir des informations détaillées sur le logiciel « PMB » fourni (p. 32).

? Dépannage

Si vous rencontrez un problème pendant l'utilisation de votre caméscope, utilisez le tableau suivant pour essayer d'y remédier. Si le problème persiste, débranchez la source d'alimentation et contactez votre détaillant Sony.

À noter avant d'envoyer votre caméscope en réparation

- En fonction du problème, il peut être nécessaire d'initialiser ou de remplacer le disque dur de votre caméscope. Dans ce cas, les données enregistrées sur le disque dur seront effacées. Veillez à copier les données du disque dur interne sur un autre support (copie de secours) avant d'envoyer le caméscope chez le réparateur. Aucune compensation relative aux données perdues ne sera accordée.
- Au cours de la réparation, nous serons peut-être amenés à vérifier un minimum de données sur le disque dur afin de rechercher l'origine du problème. Cependant, votre détaillant Sony s'engage à ne pas copier ou conserver vos données.
- Reportez-vous au « Guide pratique de Handycam » (p. 49) pour obtenir plus d'informations sur les symptômes pouvant affecter le caméscope et au « Manuel de PMB » (p. 32) concernant le raccordement du caméscope à un ordinateur.

Le caméscope ne se met pas sous tension.

- Fixez une batterie chargée sur le caméscope (p. 14).
- Raccordez la fiche de l'adaptateur CA à la prise murale (p. 14).

Le caméscope ne fonctionne pas, même lorsqu'il est mis sous tension.

- Un délai de quelques secondes s'écoule après la mise sous tension, avant que votre caméscope ne soit prêt pour l'enregistrement. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.

- Débranchez l'adaptateur CA de la prise murale ou retirez la batterie, puis rebranchez-le au bout d'1 minute environ. Si le caméscope ne fonctionne toujours pas, appuyez sur la touche RESET (p. 61) à l'aide d'un objet pointu. (Si vous appuyez sur la touche RESET, tous les réglages, y compris ceux de l'horloge, sont réinitialisés.)
- La température du caméscope est très élevée. Mettez le caméscope hors tension et laissez-le pendant un moment dans un endroit frais.
- La température du caméscope est très basse. Laissez le caméscope sous tension. S'il ne fonctionne toujours pas, mettez-le hors tension et placez-le dans un endroit chaud. Laissez-le se réchauffer pendant un moment, puis remettez le caméscope sous tension.

Le caméscope chauffe.

- Votre caméscope peut chauffer en cours d'utilisation. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.

Une coupure soudaine de courant se produit.

- Utilisez l'adaptateur CA (p. 15).
- Remettez-le sous tension.
- Rechargez la batterie (p. 14).

Une pression sur START/STOP ou PHOTO n'enregistre aucune image.

- Appuyez sur MODE pour allumer le témoin  (Film) ou  (Photo).
- Votre caméscope enregistre l'image que vous venez de capturer sur le support d'enregistrement. Vous ne pouvez pas effectuer de nouvel enregistrement pendant toute cette opération.
- Le support d'enregistrement est plein. Supprimez les images superflues (p. 40).
- Le nombre total de scènes de film ou de photos dépasse la capacité d'enregistrement de votre caméscope. Supprimez les images superflues (p. 40).

L'enregistrement s'arrête.

- La température du caméscope est très élevée/basse. Mettez le caméscope hors tension et laissez-le pendant un moment dans un endroit frais/chaud.

Il est impossible d'installer « PMB ».

- Vérifiez l'environnement informatique ou la procédure d'installation nécessaire pour installer « PMB » (p. 27).

« PMB » ne fonctionne pas correctement.

- Quittez « PMB » et redémarrez votre ordinateur.

Le caméscope n'est pas reconnu par l'ordinateur.

- Débranchez de la prise USB de l'ordinateur les appareils autres que le clavier, la souris et le caméscope.
- Débranchez le câble USB de l'ordinateur et du caméscope, redémarrez l'ordinateur, puis raccordez de nouveau l'ordinateur au caméscope correctement.

Code d'autodiagnostic/Indicateurs d'avertissement

Si des indicateurs s'affichent à l'écran ACL, vérifiez les points suivants.

Si le problème persiste, même après plusieurs tentatives pour y remédier, contactez votre détaillant Sony ou votre centre de service après-vente local agréé Sony.

C:04:□□

- La batterie n'est pas une batterie « InfoLITHIUM » (série H). Utilisez une batterie « InfoLITHIUM » (série H) (p. 14).

- Raccordez fermement la fiche DC de l'adaptateur CA à la prise DC IN de votre caméscope (p. 14).

C:13:□□/C:32:□□

- Retirez la source d'alimentation. Rebranchez-la et faites de nouveau fonctionner votre caméscope.

E:20:□□/E:31:□□/E:61:□□/E:62:□□/
E:91:□□/E:94:□□

- Faites réparer votre caméscope. Contactez votre détaillant Sony ou votre service après-vente local agréé Sony. Indiquez le code à 5 chiffres commençant par la lettre « E ».

101-0001

- Si l'indicateur clignote lentement, le fichier est endommagé ou illisible.



- Le disque dur du caméscope est plein. Supprimez les images superflues du disque dur (p. 40).
- Une erreur s'est peut-être produite au niveau du lecteur de disque dur du caméscope.



- La batterie est faible.



- Le caméscope chauffe de plus en plus. Mettez le caméscope hors tension et rangez-le dans un endroit frais.



- La température du caméscope est basse. Réchauffez le caméscope.



- Aucun « Memory Stick PRO Duo » n'est inséré (p. 42).
- Lorsque l'indicateur clignote rapidement, l'espace disponible pour enregistrer les images est insuffisant. Supprimez les images superflues (p. 40) ou formatez le « Memory Stick PRO Duo » (p. 40) après avoir sauvegardé les images sur un autre support.
- Le fichier de la base de données d'images est endommagé. Vérifiez le fichier de la base de données d'images en touchant  (HOME) →  (GÉRER SUPPORT) → [RÉPAR.F.BD. IM.] → le support d'enregistrement.



- Le « Memory Stick PRO Duo » est endommagé. Formatez le « Memory Stick PRO Duo » à l'aide du caméscope (p. 40).



- Aucun « Memory Stick Duo » n'est inséré (p. 42).



- L'accès au « Memory Stick PRO Duo » a été restreint sur un autre appareil.



- Le caméscope n'est pas stable. Tenez fermement le caméscope à deux mains. Notez toutefois que l'indicateur d'avertissement de bougé du caméscope ne disparaît pas.



- La fonction capteur de chute est activée. Il est possible que vous ne puissiez pas enregistrer ou lire des images correctement.



- Le support d'enregistrement est plein. Supprimez les images superflues (p. 40).

Précautions

Remarques sur l'utilisation et l'entretien

- N'utilisez pas et ne rangez pas le caméscope et ses accessoires dans les endroits suivants :
 - Dans des endroits extrêmement chauds, froids ou humides. Ne les exposez jamais à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), comme en plein soleil, à proximité de chauffages ou dans un véhicule garé au soleil. Ils pourraient ne pas fonctionner correctement ou être déformés ;
 - À proximité de forts champs magnétiques ou de vibrations mécaniques. Le caméscope pourrait ne pas fonctionner correctement ;
 - À proximité d'ondes radio ou de radiations fortes. Le caméscope pourrait ne pas enregistrer correctement ;
 - Près de récepteurs AM ou d'équipements vidéo. Des parasites pourraient se produire ;
 - À la plage ou dans des endroits poussiéreux. Si du sable ou de la poussière pénètre dans votre caméscope, celui-ci pourrait ne pas fonctionner correctement. Ce problème peut parfois être irréversible ;
 - À proximité des fenêtres ou en extérieur, là où l'écran ACL ou l'objectif risquent d'être exposés au soleil. Cela risque d'endommager l'intérieur de l'écran ACL.
- Faites fonctionner le caméscope sur une alimentation 6,8 V/7,2 V CC (batterie rechargeable) ou 8,4 V CC (adaptateur CA).
- Utilisez les accessoires recommandés dans ce mode d'emploi pour le fonctionnement sur secteur (CA) ou sur courant continu (CC).
- Évitez que le caméscope ne se mouille, par la pluie ou l'eau de mer par exemple. Des problèmes de fonctionnement pourraient survenir si le caméscope est exposé à l'eau. Ce problème peut parfois être irréversible ;
- Si un objet ou du liquide pénètre dans le caméscope, débranchez-le et faites-le vérifier par un détaillant Sony avant de continuer à l'utiliser.
- Évitez toute manipulation brusque de l'appareil, tout démontage, toute modification ou impact comme un coup de marteau. Ne le laissez pas tomber et ne le piétinez pas. Prenez particulièrement soin de l'objectif.

- Laissez l'écran ACL fermé lorsque vous n'utilisez pas le caméscope.
- N'enveloppez pas le caméscope dans du tissu pendant son fonctionnement, une serviette par exemple. Cela pourrait entraîner une surchauffe interne de l'appareil.
- Lors du débranchement du cordon d'alimentation, tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- N'abîmez pas le cordon d'alimentation, par exemple en posant un objet lourd dessus.
- N'utilisez jamais de batterie déformée ou endommagée.
- Veillez à ce que les contacts métalliques restent toujours propres.
- Si l'électrolyte de la batterie a fui :
 - contactez un service après-vente Sony agréé.
 - Nettoyez la partie de la peau qui est venue en contact avec le liquide.
 - En cas de contact avec les yeux, rincez-les à grande eau et consultez un médecin.

Si vous n'utilisez pas votre caméscope pendant une longue période

- Pour conserver longtemps votre caméscope dans un état de fonctionnement optimal, environ une fois par mois, mettez-le sous tension et laissez-le fonctionner en enregistrant et en lisant des images.
- Déchargez entièrement la batterie avant de la ranger.

Écran ACL

- N'exercez pas de pression excessive sur l'écran ACL, car cela pourrait l'endommager.
- Si vous utilisez le caméscope dans un endroit froid, une image rémanente peut apparaître à l'écran ACL. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.
- Quand vous utilisez le caméscope, l'arrière de l'écran ACL peut devenir chaud. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.

Nettoyage de l'écran ACL

- Il est conseillé d'utiliser un chiffon doux pour nettoyer l'écran ACL s'il est couvert de traces de doigts ou de poussière. Lorsque vous utilisez

le kit de nettoyage ACL (vendu séparément), n'appliquez pas de liquide de nettoyage directement sur l'écran ACL. Utilisez un chiffon imbibé du liquide.

Remarques sur la manipulation du boîtier

- Si le boîtier est sale, nettoyez la surface du caméscope avec un chiffon doux légèrement humidifié, puis essuyez-le avec un chiffon doux et sec.
- Afin de ne pas abîmer la surface, évitez les opérations suivantes :
 - utilisation de solvants, tels que des diluants, de l'essence, de l'alcool, des chiffons imprégnés de produits chimiques, des répulsifs, de l'insecticide et du filtre solaire ;
 - manipulation du caméscope avec les substances décrites ci-dessus sur les mains ;
 - mise en contact du boîtier avec des objets en caoutchouc ou en vinyle pendant une longue période.

À propos de l'entretien et du rangement de l'objectif

- Essuyez la surface de l'objectif avec un chiffon doux dans les cas suivants :
 - lorsqu'il y a des traces de doigts sur la surface de l'objectif ;
 - lorsque vous utilisez le caméscope dans des lieux chauds ou humides ;
 - lorsque l'objectif est exposé à de l'air salé, comme au bord de la mer.
- Rangez l'objectif dans un lieu bien aéré, à l'abri de la poussière et de la saleté.
- Pour éviter la formation de moisissures, nettoyez régulièrement l'objectif comme indiqué ci-dessus.

Remarques sur le chargement de la batterie rechargeable intégrée

Le caméscope est équipé d'une batterie rechargeable intégrée permettant de conserver en mémoire la date, l'heure et d'autres réglages, même lorsque le caméscope est hors tension. La batterie rechargeable intégrée est toujours chargée lorsque le caméscope est raccordé à la prise

murale au moyen de l'adaptateur CA ou lorsque la batterie est installée. La batterie rechargeable est entièrement déchargée au bout de 3 mois environ si vous n'utilisez pas du tout votre caméscope.

Utilisez le caméscope après avoir chargé la batterie rechargeable intégrée. Néanmoins, même si la batterie rechargeable intégrée n'est pas chargée, le fonctionnement du caméscope n'est pas affecté tant que vous n'enregistrez pas la date.

Procédures

Branchez votre caméscope dans une prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni et laissez-le avec l'écran ACL fermé pendant plus de 24 heures.

Remarque sur la mise au rebut et le transfert du caméscope

Même si vous effectuez l'opération [FORMAT.SUPPORT] ou un formatage, il est possible que certaines données ne soient pas totalement supprimées du disque dur.

Si une autre personne prend possession de votre caméscope, il est recommandé d'executer [VIDE] (reportez-vous à la section « Recherche d'informations détaillées dans le « Guide pratique de Handycam » » à la page 49) afin d'éviter toute récupération de vos données. Par ailleurs, lors de la mise au rebut du caméscope, il est recommandé de détruire le corps du caméscope.

Remarque sur la mise au rebut/le transfert du « Memory Stick PRO Duo »

Même si vous supprimez les données du « Memory Stick PRO Duo » ou que vous formatez le « Memory Stick PRO Duo » sur votre caméscope ou sur un ordinateur, il se peut que vous ne puissiez pas effacer entièrement les données du « Memory Stick PRO Duo ». Si vous donnez le « Memory Stick PRO Duo » à quelqu'un, il est conseillé d'en supprimer toutes les données sur un ordinateur avec un logiciel de suppression de données. Par ailleurs, lors de la mise au rebut du « Memory Stick PRO Duo », il est recommandé de détruire le corps du « Memory Stick PRO Duo ».

Caractéristiques techniques

Système

Format du signal : NTSC couleur, normes EIA

Format d'enregistrement des films

DCR-SR47/SR48

Film : MPEG2-PS

Audio : Dolby Digital 2 canaux Dolby Digital

Stereo Creator

DCR-SR67/SR87

Film : MPEG2-PS

Audio : Dolby Digital 2 canaux/5,1 canaux

Dolby Digital 5.1 Creator

Format des fichiers de photo

: Compatible DCF Ver.2.0

: Compatible Exif Ver.2.21

: Compatible MPF Baseline

Support d'enregistrement (film/photo)

Disque dur :

DCR-SR47 : 60 Go

DCR-SR48 : 70 Go

DCR-SR67/SR87 : 80 Go

« Memory Stick PRO Duo »

Pour mesurer la capacité du support, 1 Go est égale à 1 milliard d'octets, dont une partie est utilisée pour la gestion des données.

Dispositif d'image

DCR-SR47/SR48/SR67

2,25 mm (type 1/8) CCD (Dispositif à couplage de charge)

Total : environ 680 000 pixels

Efficaces (Film, 16:9) : environ 410 000 pixels

Efficaces (Photos, 16:9) : environ

250 000 pixels

Efficaces (Photos, 4:3) : environ 340 000 pixels

DCR-SR87

3,0 mm (type 1/6) CCD (Dispositif à couplage de charge)

Total : environ 1 070 000 pixels

Efficaces (Film, 16:9) : environ 670 000 pixels

Efficaces (Photos, 16:9) : environ

750 000 pixels

Efficaces (Photos, 4:3) : environ

1 000 000 pixels

Objectif

DCR-SR47/SR48/SR67

Carl Zeiss Vario-Tessar

60 × (optique), 120 ×, 2 000 × (numérique)

Diamètre du filtre : 30 mm (1 3/16 po)

DCR-SR87

Carl Zeiss Vario-Tessar

25 × (optique), 50 ×, 2 000 × (numérique)

Diamètre du filtre : 30 mm (1 3/16 po)

Distance focale

DCR-SR47/SR48/SR67

F = 1,8 ~ 6,0

f = 1,8 ~ 108 mm (3/32 ~ 4 3/8 po)

En cas de conversion en un appareil photo 35 mm

Pour les films : 39 ~ 2 340 mm

(1 9/16 ~ 92 1/4 po) (16:9)

Pour les photos : 44 ~ 2 640 mm

(1 3/4 ~ 104 po) (4:3)

DCR-SR87

F = 1,8 ~ 3,2

f = 2,5 ~ 62,5 mm (1/8 ~ 2 1/2 po)

En cas de conversion en un appareil photo 35 mm

Pour les films : 41 ~ 1 189 mm

(1 5/8 ~ 46 7/8 po) (16:9)*

Pour les photos : 36 ~ 900 mm

(1 7/16 ~ 35 1/2 po) (4:3)

Température des couleurs : [AUTO],

[UNE PRES.], [INTÉRIEUR] (3 200 K),

[EXTÉRIEUR] (5 800 K)

Éclairage minimum

DCR-SR47/SR48/SR67

6 lx (lux) ([OBT.LENTE AUTO] est

régulé à [MARCHE], vitesse d'obturation

1/30 seconde)

DCR-SR87

8 lx (lux) ([OBT.LENTE AUTO] est

régulé à [MARCHE], vitesse d'obturation

1/30 seconde)

* Les valeurs de distance focale sont les valeurs réelles résultant d'un affichage des pixels en grand angle.

Connecteurs d'entrée/de sortie

Connecteur A/V à distance : prise de sortie vidéo/audio

Prise USB : mini-AB

Écran ACL

Image : 6,7 cm (type 2,7, format d'écran 16:9)

Nombre total de pixels : 123 200 (560 × 220)

Généralités

Alimentation requise : 6,8 V/7,2 V CC (batterie)
8,4 V CC (adaptateur CA)

Consommation moyenne : en cours d'enregistrement avec le caméscope, avec l'écran ACL et une luminosité normale :
DCR-SR47/SR48/SR67

Disque dur interne : 2,2 W

« Memory Stick PRO Duo » : 2,1 W

DCR-SR87

Disque dur interne : 2,5 W

« Memory Stick PRO Duo » : 2,3 W

Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C
(32 °F à 104 °F)

Température de stockage : - 20 °C à + 60 °C
(-4 °F à +140 °F)

Dimensions (environ)

60 × 68 × 105 mm (2 3/8 × 2 3/4 × 4 1/4 po)

(l/h/p), y compris les parties saillantes

60 × 68 × 112 mm (2 3/8 × 2 3/4 × 4 1/2 po)

(l/h/p), y compris les parties saillantes et avec
la batterie rechargeable fournie fixée

Poids (environ)

DCR-SR47/SR48/SR67

300 g (10 onces) appareil principal

uniquement

340 g (11 onces), avec la batterie rechargeable
fournie

DCR-SR87

300 g (10 onces) appareil principal

uniquement

350 g (12 onces), avec la batterie rechargeable
fournie

Adaptateur CA AC-L200C/AC-L200D

Alimentation requise : 100 V - 240 V CA,
50 Hz/60 Hz

Consommation : 0,35 A - 0,18 A

Consommation propre : 18 W

Tension de sortie : 8,4 V CC *

Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C
(32 °F à 104 °F)

Température de stockage : - 20 °C à + 60 °C
(-4 °F à +140 °F)

Dimensions (environ) : 48 × 29 × 81 mm
(1 15/16 × 1 3/16 × 3 1/4 po) (l/h/p), parties
saillantes non comprises

Poids (environ) : 170 g (6,0 onces) cordon
d'alimentation non compris

*1 Pour en savoir plus sur les autres
caractéristiques techniques, reportez-vous à
l'étiquette figurant sur l'adaptateur CA.

Batterie rechargeable

NP-FH30

(DCR-SR47/SR48/SR67)

Tension de sortie maximale : 8,4 V CC

Tension de sortie : 7,2 V CC

Tension de charge maximale : 8,4 V CC

Courant de charge maximal : 2,12 A

Capacité : 3,6 Wh (500 mAh)

Type : aux ions de lithium

Batterie rechargeable

NP-FH50

(DCR-SR87)

Tension de sortie maximale : 8,4 V CC

Tension de sortie : 6,8 V CC

Tension de charge maximale : 8,4 V CC

Courant de charge maximal : 1,75 A

Capacité : 6,1 Wh (900 mAh)

Type : aux ions de lithium

La conception et les caractéristiques techniques
de votre caméscope et des accessoires peuvent
être modifiées sans avis préalable.

• Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

Durée de charge et de fonctionnement prévue pour la batterie fournie (minutes)

Support d'enregistrement	NP-FH30*2		NP-FH50*3	
	Disque dur	« Memory Stick PRO Duo »	Disque dur	« Memory Stick PRO Duo »
Durée de charge (charge complète)	115		135	
Durée d'enregistrement en continu	90	95	130	140
Durée d'enregistrement type	45	45	65	65
Durée de lecture	105	120	170	195

*2 DCR-SR47/SR48/SR67

*3 DCR-SR87

- La durée d'enregistrement peut varier en
fonction des conditions d'enregistrement et du
sujet, de [MODE ENR.] et du type de « Memory
Stick ».
- Condition d'enregistrement : mode
d'enregistrement [SP].

- La durée d'enregistrement type correspond à des enregistrements avec marche/arrêt, commutation du témoin MODE et utilisation du zoom répétés.

Durée d'enregistrement prévue pour les films sur le disque dur interne

- Pour régler le mode d'enregistrement, touchez  (HOME) →  (RÉGLAGES) → [RÉGL. FILMS APP.] → [MODE ENR.]. Par défaut, le mode d'enregistrement est [SP] (p. 46).

DCR-SR47 :

Mode d'enregistrement	Durée d'enregistrement
[HQ]	15 h 10 m
[SP]	21 h 50 m
[LP]	45 h 40 m

DCR-SR48 :

Mode d'enregistrement	Durée d'enregistrement
[HQ]	17 h 40 m
[SP]	25 h 30 m
[LP]	53 h 20 m

DCR-SR67/SR87 :

Mode d'enregistrement	Durée d'enregistrement
[HQ]	19 h 40 m
[SP]	29 h 10 m
[LP] (5,1 canaux)*	56 h
[LP] (2 canaux)*	61 h

- * Vous pouvez sélectionner le format d'enregistrement audio des films en touchant  (HOME) →  (RÉGLAGES) → [RÉGL. FILMS APP.] → [MODE AUDIO].

Exemple de durée d'enregistrement prévue pour un film sur un « Memory Stick PRO Duo »

Mode d'enregistrement	Pour une capacité de 4 Go en minutes
[HQ]	55 (50)
[SP]	80 (50)
[LP] (5,1 canaux)**	160 (105)
[LP] (2 canaux)	170 (110)

**DCR-SR67/SR87

- Pour le DCR-SR67/SR87 : vous pouvez sélectionner le format d'enregistrement audio des films en touchant  (HOME) →  (RÉGLAGES) → [RÉGL. FILMS APP.] → [MODE AUDIO].
- Pour le DCR-SR47/SR48 : le son est enregistré en stéréo 2 canaux.
- Le nombre entre parenthèses indique la durée d'enregistrement minimale.
- Un « Memory Stick PRO Duo » Sony est utilisé.
- La durée d'enregistrement des films varie en fonction des conditions d'enregistrement et du type de « Memory Stick » utilisé.
- Remarque sur la durée de charge/lecture/enregistrement
 - Mesurée avec le caméscope à une température de 25 °C (77 °F) (10 °C à 30 °C (50 °F à 86 °F) recommandé)
 - La durée d'enregistrement et de lecture diminue à basse température ou en fonction des conditions d'utilisation de votre caméscope.

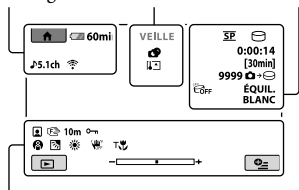
À propos des marques de commerce

- « Handycam » et  sont des marques déposées de Sony Corporation.
- « Memory Stick », , « Memory Stick Duo », « **MEMORY STICK DUO** », « Memory Stick PRO Duo », « **MEMORY STICK PRO DUO** », « Memory Stick PRO-HG Duo », « **MEMORY STICK PRO-HG DUO** », « Memory Stick Micro », « MagicGate » « **MAGIC GATE** », « MagicGate Memory Stick » et « MagicGate Memory Stick Duo » sont des marques de commerce ou des marques déposées de Sony Corporation.
- « InfoLITHIUM » est une marque de commerce de Sony Corporation.
- « DVDirect » est une marque de commerce de Sony Corporation.
- Dolby et le symbole double-D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista et DirectX sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays ou régions.
- Macintosh et Mac OS sont des marques déposées de Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays ou régions.
- Intel, Intel Core et Pentium sont des marques de commerce ou des marques déposées de Intel Corporation ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays ou régions.
- Adobe, le logo Adobe et Adobe Acrobat sont des marques de commerce ou des marques déposées de Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et/ou dans d'autres pays ou régions.

Tous les autres noms de produits cités dans le présent document peuvent être des marques de commerce ou des marques déposées de leurs sociétés respectives. Par ailleurs, les indications, TM et ®, ne sont pas systématiquement mentionnées chaque fois qu'une marque est citée dans le présent manuel.

Indicateurs

En haut à gauche Au centre En haut à droite



En bas

En haut à gauche

Indicateur	Signification
	Bouton HOME
J5.1ch J2ch	MODE AUDIO
	Enregistrement avec retardateur
	MIC ZOOM INTÉG.
	NIV.RÉF.MIC. faible
43	SÉL.GD FRMAT
60 min	Autonomie de la batterie
	Bouton de retour

Au centre

Indicateur	Signification
[VEILLE]/[ENR.]	Statut de l'enregistrement
1.0M LVGA 0.2M 0.7M	Format des photos
	Diaporama activé
	Avertissement
	Mode de lecture

En haut à droite

Indicateur	Signification
HQ SP LP	Mode d'enregistrement (HQ/SP/LP)
	Support d'enregistrement/de lecture/de montage
0:00:00	Minuterie (heures/minutes/secondes)
[00min]	Durée d'enregistrement estimée

Indicateur	Signification
EQUIL. BLANC EQUIL. NOIR	TRANS.FONDU
	Capteur de chute désactivé
	Capteur de chute activé
9999	Nombre approximatif de photos pouvant être enregistrées et support d'enregistrement
101	Dossier de lecture
100/112	Numéro du film ou de la photo en cours de lecture/ nombre total de films ou de photos enregistrés

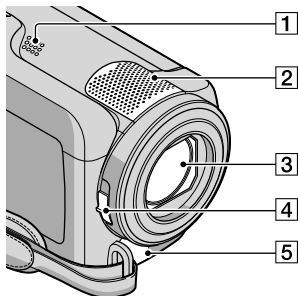
En bas

Indicateur	Signification
	Index des visages
	Mise au point manuelle
	SÉLECTION SCÈNE
	Balance des blancs
	SteadyShot désactivé
	SPOT./M.PT.C./ SPOTMÈTRE/ EXPOSITION
	TÉLÉ MACRO
	Compensation du contre-jour
	Bouton OPTION
	Bouton AFFICHER LES IMAGES
	Bouton de diaporama
101-0001	Nom du fichier de données
101-0005	Image protégée
	Bouton VISUAL INDEX

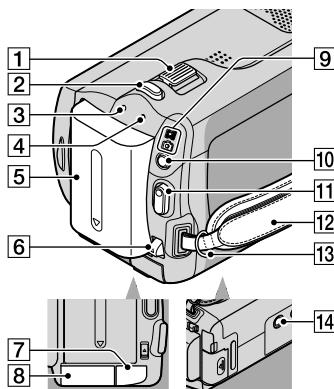
- Les indicateurs et leur position peuvent apparaître différemment sur votre écran.
- Selon les modèles de caméscope, certains indicateurs peuvent ne pas s'afficher.

Éléments et commandes

Les numéros entre parenthèses correspondent aux pages de référence.



- 1 Haut-parleur
- 2 Microphone intégré
- 3 Objectif (objectif Carl Zeiss)
- 4 Commutateur LENS COVER (18, 20)
- 5 Connecteur A/V à distance (25, 38)

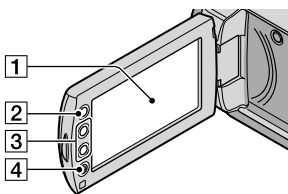


- 1 Manette de zoom motorisé (19, 21)
- 2 Touche PHOTO (21)
- 3 Témoin CHG (charge) (14)

- 4 Témoin ACCESS (disque dur) (14)

Lorsque le témoin est allumé ou clignote, votre caméscope est en train de lire ou d'écrire des données.

- 5 Batterie (14)
- 6 Manette de déblocage BATT (batterie) (15)
- 7 Prise DC IN (14)
- 8 Fente pour « Memory Stick Duo » (42)
- 9 Témoins  (Film)/ (Photo) (16)
- 10 Touche MODE (20)
- 11 Touche START/STOP (19)
- 12 Sangle (18)
- 13 Crochet pour bandoulière
- 14 Logement du trépied (41)

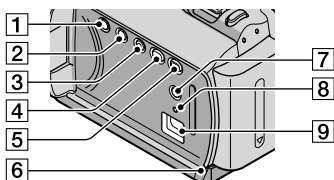


- 1 Écran ACL/Écran tactile (16)

Si vous faites pivoter le panneau ACL de 180 degrés, vous pouvez le fermer avec l'écran ACL orienté vers l'extérieur. Cette position est pratique pour la lecture.

- 2 Touche  (HOME)* (43)
- 3 Touches de zoom* (19, 21)
- 4 Touche START/STOP* (19, 21)

*DCR-SR48/SR67/SR87



- 1** Touche POWER (16)
- 2** Touche DISP (affichage) (23)
- 3** Touche EASY (21)
- 4** Touche  (DISC BURN) (30)
- 5** Touche  (AFFICHER LES IMAGES) (22)
- 6** Témoin d'accès « Memory Stick PRO Duo » (42)
Lorsque le témoin est allumé ou clignote, votre caméscope est en train de lire ou d'écrire des données.
- 7** Touche  (compensation du contre-jour) (41)
- 8** Touche RESET
Appuyez sur RESET pour réinitialiser tous les réglages, y compris celui de l'horloge.
- 9** Prise  (USB) (27, 30, 31, 34, 37)

Index

B			
Batterie.....	14		
Bips de confirmation des opérations.....	17		
C			
Câble de raccordement A/V.....	25, 38		
Capture de photos à partir d'un film.....	33		
Caractéristiques techniques.....	55		
Chargement de la batterie à l'étranger.....	15		
Chargement de la batterie.....	14		
Code d'autodiagnostic.....	51		
Compensation du contre-jour.....	41		
Copie.....	43		
Copie.....	43		
Copie d'un disque.....	33		
Création d'un disque.....	32		
D			
DATE/HEURE.....	16		
Dépannage.....	50		
Durée d'enregistrement et de lecture.....	56		
DVDExpress.....	34		
E			
Easy PC Back-up.....	31		
Éléments et commandes.....	60		
Éléments fournis.....	9		
Enregistrement.....	18		
Enregistreur de disque.....	38		
Entretien.....	53		
F			
Films.....	18, 22		
Fonction HELP.....	44		
Format du téléviseur.....	26		
Formatage.....	40		
G			
Graveur DVD.....	34		
Guide pratique de Handycam.....	49		
H			
HOME MENU.....	43, 45		
I			
Indicateurs.....	59		
Indicateurs d'avertissement.....	51		
Installation.....	28		
L			
Langue.....	17		
Lecteur ou dossier de destination.....	31		
Lecture.....	22		
Logiciel.....	28		
M			
Macintosh.....	27		
Manuel de PMB.....	32		
« Memory Stick ».....	42		
« Memory Stick PRO Duo ».....	42		
« Memory Stick PRO-HG Duo ».....	42		
Menus.....	43		
Mise sous tension.....	16		
Mode Easy Handycam.....	21		
Montage de films.....	33		
O			
One Touch Disc Burn.....	30		
OPTION MENU.....	44, 48		
Ordinateur.....	27		
P			
Photos.....	20, 23		
PMB (Picture Motion Browser).....	27, 28, 32		
R			
Réglage de la date et de l'heure.....	16		
Réparation.....	50		
RESET.....	61		
S			
Séquence d'opérations.....	11		
Support d'enregistrement.....	41		
Supprimer.....	40		
		Système informatique.....	27
T			
		Téléviseur.....	25
		Tripod.....	41
U			
		USB.....	27, 34
		Utilisation d'une prise murale comme source d'alimentation.....	15
V			
		VISUAL INDEX.....	22
		Volume.....	23
W			
		Windows.....	27
Z			
		Zoom.....	19, 21, 24

Pour consulter les listes des options de menu, reportez-vous aux pages 45 à 48.

De plus amples renseignements à propos de ce produit et des réponses aux questions fréquemment posées sont disponibles sur le site Web de l'Assistance à la clientèle.

<http://www.sony.net/>



Imprimé sur papier recyclé à 70 % ou plus.

Imprimé en Chine



4 124 308 210